





## اجتماع المجموعة الاستشارية أرحى شهراً

تأجيل زيارة الحريري  
للولائيات المتحدة

□ بيروت - «الحياة»

تأجيل الاجتماع كان مدار بحث بين الرئيس الحريري وسفير لبنان في واشنطن الدكتور رياض طيار. وفيهم ان أسباب التأجيل تعود الى انشغال عدد من وزراء الخارجية الدول الأوروبية في الوقت المحدد لاجتماع المجموعة الاستشارية بجلوس على عدد من دول المنطقة وعلى رأسهم وزير الخارجية الفرنسي جبريل بوشاريث الذي سيكون في عداد الوفد المرافق للرئيس جاك شيراك في جولته التي يبدأها في ١٥ الجاري على عدد من العواصم في الشرق الأوسط.

وكان الحريري التقى امس النواب المنتخبين هنري شديد وفوزي حبش وبيطرس حرب، وتلقى دعوة من سفير بلغاريا كراستو كراستيف لزيارة صوفيا، والتي يعمدونها. ويرد هؤلاء المسؤولون على الصباح «المستورين» بالقول: «لا نستطيعون الا ان نلتحق بالمشقة».

والتواقيع لم توضع حتى الساعة على التار.

في هذا الصدد، قال مرجع سياسي لـ «الحياة» ان البحث في ملف الحكومة لم يبدأ قبل منتصف الشهر الجاري، ولا اذن ان التشكيلة الوزارية المنتظرة ستعمل مفاجآت اساسية، بل ستكون الى حد كبير بمثابة نسخة طبق الاصل عن سابقتها.

واضاف ان ما يميز الحكومة الحالية عن الحكومة المرتقبة، ان الجديدة ستبقى على معظم أسماء الوزراء الحاليين وستتخذ في الاعتبار ان يكون للتمثيل النيابي في الحكومة الثقل الاساسي، وقد اكون دقيقاً اذا قلت لكم انها ستكون شبيهة بهذه الحكومة مع فارق بسيط هو انها ستخضع الى عملية ديكور وصياغة لن تدل من تركيبتها السياسية الاساسية لجهة انحياز فريق من المعارضين اكانوا من داخل المجلس النيابي المنتخب او من خارجه.

واستبعد المرجع نفسه امكان التوافق على تخصيص جوائز ترضية لعدد من الشخصيات التي

شارك في الانتخابات النيابية السورية، واذا كان لبعض النواب المنتخبين ملاحظات على هذا الصعيد، فانها تتعلق باعتماد مبدأ التوازن في صوغ العلاقات بين البلدين.

واضاف المرجع السياسي ان المجلس النيابي على رغم الثواب المعارضين، لن يتقلب على ملف العلاقات اللبنانية - السورية، وبالتالي فان التعاطي معه لن يكون صعباً او حرجاً في وجه تطوير العلاقات المشتركة.

وهذا يعني ان الحديث عن ضمان الثلاث المثلث لن يدخل حيز التنفيذ، خصوصاً ان القضايا الداخلية التي تطرح على بساط البحث في مجلس الوزراء لا تفرق الا بالتوافق ولن تكون موضع خلاف او تحاشي، والدليل ان حكومتها الرئيس رفيق الحريري الاولى والثانية لم تشهدا احتكاكاً من النوع الثقيل باستثناء الخلاف الذي حصل بين رئيسي الجمهورية والحكومة في الحكومة الاولى حيال الموقف من التبعيات والتشكيكات الادارية، واكد ان ما يطبق على العلاقة بين رئيس الجمهورية والحكومة في هذا الشأن يسري على علاقتهما برئيس المجلس النيابي نبيه بري العائد الى سدة الرئاسة الثانية في ٢٢ تشرين الاول (اكتوبر) الجاري، من دون ان تخيب عن بالنا حالات استنفار طارئة اعلنت بين ترويعا الحكم وتحت مظلومتها سوريا.

اما بالنسبة الى محاولة الصلح بين فصيلة توزيع الحصص التي تبقى متكونة من الحفاظ على السان المعمول به، لجهة ملف العلاقات اللبنانية - السورية، فإن المرجع السياسي لا يستبعد «العودة الى لعبة شد الحبال» التي تتراخي ترحيلها مع اصطدام الأطراف النافذين والفاعلين في مستقبلهم في الحكومة الجديدة، وتزول من تلقا ذاتها فور الاعلان الرسمي لورثة الحكومة، ولا يتوقع اخرج حصول ذلك في التوقيع السياسي للحكومة الجديدة، مشيراً الى احتمال ايجاد حلول في الأشخاص يزيد من حجم المشاركة استرضاء البعض في الشارع اللبناني، من شأنه ان يقود الى اجراء تعديل في حكومة الموازن المتشوشة ان شأن من تحصل زيادة في الحصص او تبديلاً في ميزان القوى.

السفير الأميركي:  
حظر السفر لا يزال مبرراً

□ بيروت - «الحياة»

قال رداً على سؤال «اعتقد انه يجب على الشركات الاميركية ان تفسد دوراً في الاستثمار في لبنان، ولكن صراحة في كل احاديثي على رغم علمي بوجود حظر المفروض على سفر الرعايا الاميركيين الى لبنان، لكني اعتقد ان هذا الحاجز لا يزال مبرراً للوجود نظراً الى الوضع الأمني في ما يخص الاميركيين، ومن جديتي الى لبنان وانما احاول ازالة العقبة واسعى الى تقريب العلاقات الاقتصادية بين البلدين».

واعتقد ان هناك الكثير من الأمور يمكن انجازها لجهة تطوير علاقاتنا التجارية حتى قبل رفع الحظر.

في هذا الصدد، قال مرجع سياسي لـ «الحياة» ان البحث في ملف الحكومة لم يبدأ قبل منتصف الشهر الجاري، ولا اذن ان التشكيلة الوزارية المنتظرة ستعمل مفاجآت اساسية، بل ستكون الى حد كبير بمثابة نسخة طبق الاصل عن سابقتها.

واضاف ان ما يميز الحكومة الحالية عن الحكومة المرتقبة، ان الجديدة ستبقى على معظم أسماء الوزراء الحاليين وستتخذ في الاعتبار ان يكون للتمثيل النيابي في الحكومة الثقل الاساسي، وقد اكون دقيقاً اذا قلت لكم انها ستكون شبيهة بهذه الحكومة مع فارق بسيط هو انها ستخضع الى عملية ديكور وصياغة لن تدل من تركيبتها السياسية الاساسية لجهة انحياز فريق من المعارضين اكانوا من داخل المجلس النيابي المنتخب او من خارجه.

واستبعد المرجع نفسه امكان التوافق على تخصيص جوائز ترضية لعدد من الشخصيات التي

لاتبدل في التوجه السياسي ولا تغيير في موازين القوى  
الحكومة الجديدة نسخة عن الحالية

□ بيروت - من محمد شقير:

شارك في الانتخابات النيابية السورية، واذا كان لبعض النواب المنتخبين ملاحظات على هذا الصعيد، فانها تتعلق باعتماد مبدأ التوازن في صوغ العلاقات بين البلدين.

واضاف المرجع السياسي ان المجلس النيابي على رغم الثواب المعارضين، لن يتقلب على ملف العلاقات اللبنانية - السورية، وبالتالي فان التعاطي معه لن يكون صعباً او حرجاً في وجه تطوير العلاقات المشتركة.

وهذا يعني ان الحديث عن ضمان الثلاث المثلث لن يدخل حيز التنفيذ، خصوصاً ان القضايا الداخلية التي تطرح على بساط البحث في مجلس الوزراء لا تفرق الا بالتوافق ولن تكون موضع خلاف او تحاشي، والدليل ان حكومتها الرئيس رفيق الحريري الاولى والثانية لم تشهدا احتكاكاً من النوع الثقيل باستثناء الخلاف الذي حصل بين رئيسي الجمهورية والحكومة في الحكومة الاولى حيال الموقف من التبعيات والتشكيكات الادارية، واكد ان ما يطبق على العلاقة بين رئيس الجمهورية والحكومة في هذا الشأن يسري على علاقتهما برئيس المجلس النيابي نبيه بري العائد الى سدة الرئاسة الثانية في ٢٢ تشرين الاول (اكتوبر) الجاري، من دون ان تخيب عن بالنا حالات استنفار طارئة اعلنت بين ترويعا الحكم وتحت مظلومتها سوريا.

اما بالنسبة الى محاولة الصلح بين فصيلة توزيع الحصص التي تبقى متكونة من الحفاظ على السان المعمول به، لجهة ملف العلاقات اللبنانية - السورية، فإن المرجع السياسي لا يستبعد «العودة الى لعبة شد الحبال» التي تتراخي ترحيلها مع اصطدام الأطراف النافذين والفاعلين في مستقبلهم في الحكومة الجديدة، وتزول من تلقا ذاتها فور الاعلان الرسمي لورثة الحكومة، ولا يتوقع اخرج حصول ذلك في التوقيع السياسي للحكومة الجديدة، مشيراً الى احتمال ايجاد حلول في الأشخاص يزيد من حجم المشاركة استرضاء البعض في الشارع اللبناني، من شأنه ان يقود الى اجراء تعديل في حكومة الموازن المتشوشة ان شأن من تحصل زيادة في الحصص او تبديلاً في ميزان القوى.

في هذا الصدد، قال مرجع سياسي لـ «الحياة» ان البحث في ملف الحكومة لم يبدأ قبل منتصف الشهر الجاري، ولا اذن ان التشكيلة الوزارية المنتظرة ستعمل مفاجآت اساسية، بل ستكون الى حد كبير بمثابة نسخة طبق الاصل عن سابقتها.

واضاف ان ما يميز الحكومة الحالية عن الحكومة المرتقبة، ان الجديدة ستبقى على معظم أسماء الوزراء الحاليين وستتخذ في الاعتبار ان يكون للتمثيل النيابي في الحكومة الثقل الاساسي، وقد اكون دقيقاً اذا قلت لكم انها ستكون شبيهة بهذه الحكومة مع فارق بسيط هو انها ستخضع الى عملية ديكور وصياغة لن تدل من تركيبتها السياسية الاساسية لجهة انحياز فريق من المعارضين اكانوا من داخل المجلس النيابي المنتخب او من خارجه.

واستبعد المرجع نفسه امكان التوافق على تخصيص جوائز ترضية لعدد من الشخصيات التي

شارك في الانتخابات النيابية السورية، واذا كان لبعض النواب المنتخبين ملاحظات على هذا الصعيد، فانها تتعلق باعتماد مبدأ التوازن في صوغ العلاقات بين البلدين.

واضاف المرجع السياسي ان المجلس النيابي على رغم الثواب المعارضين، لن يتقلب على ملف العلاقات اللبنانية - السورية، وبالتالي فان التعاطي معه لن يكون صعباً او حرجاً في وجه تطوير العلاقات المشتركة.

وهذا يعني ان الحديث عن ضمان الثلاث المثلث لن يدخل حيز التنفيذ، خصوصاً ان القضايا الداخلية التي تطرح على بساط البحث في مجلس الوزراء لا تفرق الا بالتوافق ولن تكون موضع خلاف او تحاشي، والدليل ان حكومتها الرئيس رفيق الحريري الاولى والثانية لم تشهدا احتكاكاً من النوع الثقيل باستثناء الخلاف الذي حصل بين رئيسي الجمهورية والحكومة في الحكومة الاولى حيال الموقف من التبعيات والتشكيكات الادارية، واكد ان ما يطبق على العلاقة بين رئيس الجمهورية والحكومة في هذا الشأن يسري على علاقتهما برئيس المجلس النيابي نبيه بري العائد الى سدة الرئاسة الثانية في ٢٢ تشرين الاول (اكتوبر) الجاري، من دون ان تخيب عن بالنا حالات استنفار طارئة اعلنت بين ترويعا الحكم وتحت مظلومتها سوريا.

اما بالنسبة الى محاولة الصلح بين فصيلة توزيع الحصص التي تبقى متكونة من الحفاظ على السان المعمول به، لجهة ملف العلاقات اللبنانية - السورية، فإن المرجع السياسي لا يستبعد «العودة الى لعبة شد الحبال» التي تتراخي ترحيلها مع اصطدام الأطراف النافذين والفاعلين في مستقبلهم في الحكومة الجديدة، وتزول من تلقا ذاتها فور الاعلان الرسمي لورثة الحكومة، ولا يتوقع اخرج حصول ذلك في التوقيع السياسي للحكومة الجديدة، مشيراً الى احتمال ايجاد حلول في الأشخاص يزيد من حجم المشاركة استرضاء البعض في الشارع اللبناني، من شأنه ان يقود الى اجراء تعديل في حكومة الموازن المتشوشة ان شأن من تحصل زيادة في الحصص او تبديلاً في ميزان القوى.

مسؤول لبناني يرى ان البرلمان  
لم يعد ساحة تنفيس سياسي

□ باريس - من رشدي تقي الدين:

اعتبر مسؤول لبناني ان الجمود السياسي الذي اعقب الانتخابات اللبنانية من شأنه ان يؤدي الى نقل المعركة الى الاطار الاقتصادي والاجتماعي لأن المجلس النيابي فقد موقعه كساحة للتنفيس السياسي، ولأنه تم ضبط الاعلام دون الأخذ بعين الاعتبار خصوصيات لبنان في هذا المجال، وتحدث المسؤول الى عدد من مندوبي الصحف اللبنانية وبينهم «الحياة»، عن جمود عملية السلام في المنطقة محملاً التجمد الحاصل الى سياسة رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو.

واستمر ان جمود مسيرة السلام سيستمر حتى حصول تغييرات داخلية محتملة في اسرائيل قد تدفع نتانياهو الى تشكيل حكومة ائتلافية مع حزب العمال او غير.

ورأى ان نتانياهو لم يقدم حتى الآن «لا طروحات موجهة للاعلام الغربي وخالية من أي مضامين منها على سبيل المثال طرح «لبنان أولاً» او عقد لقاء شكلي مع رئيس السلطة الفلسطينية ياسر عرفات».

واضاف ان نتانياهو «يسمى الى طريق مسدود في حال استمر في نهجته الرأسمالية وسيكون مضطراً الى الخروج منه إما سلماً أو حرباً».

وقال ان تحركات الجيش السوري الأخيرة في لبنان «كان لها بعد داخلي، لكنها أيضاً كانت احترازية من احتمال قيام اسرائيل بدخول عسكري».

ودعا المسؤول اللبناني الى التمييز بين «الوضع المالي الجيد» (دون لبنان الخارجية قليلة) وموجودات مصرف لبنان (جيدة) وبين تربي الصالة الاقتصادية، واعلى مثلاً على الجود الراهن وجود أكثر من ١٢ ألف شقة فارغة لمصالحا ان «المصرف المركزي بدأ بتدريك منذ عام فقط خطم المساق حين ركز كل سياسته على لجج الدولار مقدماً فوائد مرتفعة جمعت الحركة الاقتصادية».

وانتقد الصيغة التي انتهى اليها الائتلاف الاعلى، معتبراً ان التشريعات التي صدرت لا تستند الى مصلحتين موضوعية جديدة لن يؤدي الى «تغيير جذري».

اعتبر مسؤول لبناني ان الجمود السياسي الذي اعقب الانتخابات اللبنانية من شأنه ان يؤدي الى نقل المعركة الى الاطار الاقتصادي والاجتماعي لأن المجلس النيابي فقد موقعه كساحة للتنفيس السياسي، ولأنه تم ضبط الاعلام دون الأخذ بعين الاعتبار خصوصيات لبنان في هذا المجال، وتحدث المسؤول الى عدد من مندوبي الصحف اللبنانية وبينهم «الحياة»، عن جمود عملية السلام في المنطقة محملاً التجمد الحاصل الى سياسة رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو.

واستمر ان جمود مسيرة السلام سيستمر حتى حصول تغييرات داخلية محتملة في اسرائيل قد تدفع نتانياهو الى تشكيل حكومة ائتلافية مع حزب العمال او غير.

ورأى ان نتانياهو لم يقدم حتى الآن «لا طروحات موجهة للاعلام الغربي وخالية من أي مضامين منها على سبيل المثال طرح «لبنان أولاً» او عقد لقاء شكلي مع رئيس السلطة الفلسطينية ياسر عرفات».

واضاف ان نتانياهو «يسمى الى طريق مسدود في حال استمر في نهجته الرأسمالية وسيكون مضطراً الى الخروج منه إما سلماً أو حرباً».

وقال ان تحركات الجيش السوري الأخيرة في لبنان «كان لها بعد داخلي، لكنها أيضاً كانت احترازية من احتمال قيام اسرائيل بدخول عسكري».

ودعا المسؤول اللبناني الى التمييز بين «الوضع المالي الجيد» (دون لبنان الخارجية قليلة) وموجودات مصرف لبنان (جيدة) وبين تربي الصالة الاقتصادية، واعلى مثلاً على الجود الراهن وجود أكثر من ١٢ ألف شقة فارغة لمصالحا ان «المصرف المركزي بدأ بتدريك منذ عام فقط خطم المساق حين ركز كل سياسته على لجج الدولار مقدماً فوائد مرتفعة جمعت الحركة الاقتصادية».

وانتقد الصيغة التي انتهى اليها الائتلاف الاعلى، معتبراً ان التشريعات التي صدرت لا تستند الى مصلحتين موضوعية جديدة لن يؤدي الى «تغيير جذري».

بوزيد وشاريت  
عرضا تطورات المنطقة

باريس - «الحياة» - التقى وزير الخارجية اللبناني فارس بوزيد مساء امس نظيره الفرنسي هيرفي دوشاريت وأجرى معه جولة افق حول الأوضاع في المنطقة، وتحدثا عن زيارة الرئيس جاك شيراك الى لبنان المرتقبة في ٢٤ و٢٥ تشرين الاول (اكتوبر) الجاري.

وكان السفير اللبناني ناجي أبي عاصي اقام على شرف بوزيد مائدة غداء في دار السفارة حضرها أعضاء السفارة اللبنانية حسين ومالينا هراوي وونونا الترك والسفيران مكرم مسعود وسيد مكي وبيز وسفير اليونوكول وامن دمشقية.

الطبيب كصغير  
وحزب الله  
رفضا القرارات الاعلامية

بيروت - «الحياة» - قول قرار الحكومة في شأن الاعلام بيزيد من الرضا والاستنكار.

فكر الطبيب كصغير الكاردينال نصر الله بطرس صفيح رفضه اي تضيق على الحريات العامة وخصوصاً الاعلامية، وعلق من زواره قوله ان «مقررات مجلس الوزراء الأخيرة في شأن الاعلام اللبناني غير كافية وليست المطوبة»، وسال لماذا تعمل الحكومة ضد ارادة الناس في حين يحتاج الوطن اليوم الى خاتمة التضامن الكامل من أجل مواجهة كل الاجتمالات، ويطمح فعلاً في المنطقة تمر في مرحلة دقيقة جداً، ورأى رئيس حزب الكتائب جورج سعادة ان «ما اقتره الحكومة تحت شعار تنظيم الاعلام يمكن ان يصف في خاتمة كل شيء الا هذا التضييق الباطني شعاعاً الى ارجل غير متمسكة ولا يمكن تفسيره الا كانه من غلام حرب يقاسمها اصحاب النفوذ».

ورأى صفيح الله، في بيان امس، ان «المقررات الاعلامية» مشكلة في حينه لان الاوضاع حبل جرة التغيير واظهرت مدى الاصرار على المضي في حكم البلاد وفق نهج الاستئناس والمخاضات الطائفية والاستفزاز، واضاف ان «تضع السلطة من الترخيص لإذاعة النور، وتلفزيون «لبنان» وبقية وسائل المرئي والمسموع الاعلامية والقانونية المستوفية الشروط الدستورية والانسانية للبنانيين».

## شمس الدين التقى لافون

□ بيروت - «الحياة»:

بحث رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الامام محمد مهدي شمس الدين مع السفير الفرنسي في بيروت جان بيار لافون في التطورات العامة محلياً واقليمياً.

وقال لافون عن اللقاء انه خصص «للاوضاع الداخلية بعد الانتخابات والوضع السياسي والاقتصادي والاجتماعية في لبنان».

حريق مبنى اللاجئين في المانيا:  
تناقض في افادات الشهود

□ بون - «الحياة»:

بيون ان المحاكمة الجارية في لوبيك بحق الشباب اللبنانيين صفاوان عبد (٢١ سنة) بتهمة اشمال النار في مبنى اللاجئين في المدينة الالمانية الشمالية في مطلع العام الجاري، بدأت تتوه في فضاء لا سقف له بسبب تناقض الشهادات التي يدلي بها الشهود.

ومعروف ان الحريق الذي ادى الى المبنى في شكل كامل بينما كان اللاجئين نياماً قضى على عشرة اشخاص من بينهم الفتى اللبناني ربيع العمري (١٧ عاماً) وشبعة افرقة.

وتوجه النيابة العامة الالمانية الاتهام الى عبيد استناداً الى شهادة مسعف ألماني يدعى ان الشاب اللبناني اعترف له خلال نقله الى المستشفى بانه هو الفاعل لكنها لم تتمكن من اثبات الدافع للمادي لشعل المتهم النار، علماً انه بقي كلام المسعف نقياً قاطعاً.

ولوحظ ان الشهود الالمان والاحزاب النازية النازية شهداءاتهم في الجلسة الأخيرة ادلوا بالحوال متناقضة عما شاهدوه وادعوا اليه ليلة اندلاع الحريق.

فقد اوضح موظف عسكري في قوات حماية الحدود انه رأى النار تشتعل أولاً في الطابق الاول

من المبنى، واكد بذلك وجهة النظر التي تطرحها منها النيابة العامة والتي يعارضها الدفاع على اساس ان تحقيق احد الخسائر في الحرائق ارنست اكيليس ناقض هذه النظرية بتأكيد ان الحريق شق في الطابق السفلي.

وفي شهادة اخرى قال احد الشبان الالمان الذي كان يسكن في مبنى مجاور ان النار بدأت في الباب الخارجي للمبنى المصنوع من الخشب.

واكد انه وصل الى المبنى الذي بدأ يحترق مع صديق له قبل وصول الموظف العسكري، وافاد شاهد آخر انه لاحظ من المكان الذي كان يعمل فيه في منطقة المرفأ سيارة متوقفة اطلقت مرتين صوت زسورما (المنذ) كإشارة وغادرت بعد ذلك المكان في اتجاه المدينة.

وقال انه لاحظ على ما يعتقد، شاباً يسرع في خطاه على طول شارع المرفأ.

وقررت محكمة الاحداث في لوبيك تكليف الخبير اكيليس الذي سابق وشارك في التحقيق يطلب من الدفاع وتقديم تقرير رسمي اليها عن نتائج التحقيق الذي قام به والذي يتناقض مع التقرير الرسمي الذي قدمه خبير من مركز مكافحة الجريمة - الشانغ لولاية شليسفيغ - هولشتاين.

وزير الهجرة الاسترالي  
يشيد بدور الجالية اللبنانية

بيروت - «الحياة» - جال وزير الهجرة الاسترالي فيليب رانوك امس على كبار المسؤولين واكد ان الجالية اللبنانية في استراليا «تمتيز بحضور نوعي وعلمي في المجتمع».

وقال بعد لقائه الرئيس الهراوي في عجباً: «تحدثت عن الاجواء التي بدأ يعيشها لبنان، وتطرقنا الى الدور الذي يمكن ان تلعبه استراليا في دعمه».

وقال رانوك بعد لقائه رئيس المجلس اللبناني نبيه بري: «ركزنا على مستقبل لبنان ونحن متفائلون في ان يحترم الجميع سمعة لبنان، كذلك زار الوزير الاسترالي رئيس الحكومة ورفيق الحريري».

Lebanese Restaurant  
**Al Fawar**

أحدث مطعم لبناني في لندن  
يقدم أشهى المأكولات والمشايخ اللبنانية  
في صالته الحديثة المكيكة  
جوشري فاخر  
صوت الماء الساحل من القوارات  
لائحة طعام شاملة وصحن يومي  
خدمة ممتازة  
أسعار معتدلة مدروسة

50 Baker Street, London W1M 1DH  
Tel: 0171 224 4777, Fax: 0171 224 1616

حافظوا على نظافة مدينتكم

الحياة

تحت رعاية  
صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء ب دولة البحرين

**المعرض المشترك الحادي عشر لدول مجلس التعاون دول الخليج العربية**

من ٢٨ ديسمبر ٩٦ لغاية ٣ يناير ٩٧  
مركز البحرين الدولي للمعارض  
بولة البحرين

تظاهرة خليجية مشتركة تضم أكبر تشكيلة من المنتجات والصناعات الخليجية على الإطلاق كلها تحت سقف واحد في أهم وأكبر المعارض في المنطقة.

حدث هام يجذب الانتباه على المستوى الخليجي والدولي، ويستقطب متجعين، مستثمرين وشركاء تجاريين محتملين.

تنظيم غرفة تجارة وصناعة البحرين بالتعاون مع اتحاد غرف دول مجلس التعاون.

تتميز من التفاصيل يرجى الاتصال بـ:  
غرفة تجارة وصناعة البحرين

ص.ب. ٢٤٨٠، نخامة - البحرين - هاتف: ٢٢٩٥٥٥ - فاكس: ٢٢٩١٥٥ - ٢٢٩٢٣٣

الحياة







الاستراتيجية سلمية لدى نتانياهو

وزير الخارجية القطري - الحياة : اتصالات مع العراق لاتخرج عن الشرعية الدولية



□ نيويورك - من رابعة درغام - اعتبر وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جابر آل ثاني ان تصعيد الحرب بالخيار السليم في النزاع مع اسرائيل، ويعملية السلام هو استراتيجية في حد ذاته، وقال ان رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو ليست لديه استراتيجية سلمية، ولا للتخطيط للوصول الى هدف معين.

وقال الوزير القطري في حديث الى الحياة، ان التصعيد بين قطر واسرائيل، شبه متوقف، وتحدث عن الخلاف السعودي بين بلاده والبحرين وعن القوة الخليجية التي تستضيفها قطر في كانون الأول (ديسمبر) المقبل، وقال ان الاتصالات التي تجريها قطر مع العراق، لا تتخرج عن اطار الشرعية الدولية.

وهنا نص الحديث: فلتدع واشتد في تغيير المواقف الاسرائيلية، ما الذي تريد قطر ان تفعل عملاً ان لها علاقة مع اسرائيل وعلاقتها مميزة مع بنيامين نتانياهو؟

ليست عندنا علاقات مميزة مع نتانياهو، ومنذ انني الى الحكم، نحن تقريباً شبه متوقفين عن تطوير العلاقات في انتظار ما سيمسجه في عملية السلام، اما في ما يتعلق بفشل قمة واشنطن، كسما تقوله فلسطين عذري، معلومات كاملة عن القمة.

ما نتراجع نتانياهو عن أية مواقف، لماذا تتردد كثيراً باستثناء استمرار في المفاوضات.

بالنسبة للنزاع يجب ان ندرس الموضوع جيداً قبل البدء به، ونحن الآن متوقفون في اشارة الى اسرائيل، نانا الفيد لغاني مع وزير الخارجية (ديفيد ليفي الذي كان مقرباً عنده في نيويورك)، ولكننا فتح المكتب (التجاري) في تل ابيب، وسنحفظ في الاجراءات التي سنخضعها.

سبح الله اجلت لقاء مع وزير خارجية اسرائيل، لكننا سمعنا انكم مستمرون في الاتصالات مع الشركات الاسرائيلية والبحث في المشاريع وان اجتماعات هنا شملت رجال اعمال ومسؤولين.

هذا ليس صحيحاً، لم تلق اي شركة اسرائيلية او اي مسؤول اسرائيلي، لكنني التقيت الجغرافيا اليهودية التي تلحق بالجيش، وتبنيانا الحديث واختبرتها وجهة نظري في شأن ما يحدث الآن.

ما ترقبنا في غزة، فقل قمت واشتد عملاً ان لقطر كة شخصياً نورا على الصعيد الفلسطيني - الاسرائيلي وعملية السلام - حول عملية السلام وما البديل؟

ناحل بالآلة نتانياهو ويترجع كل الاطراف مواقفها، ويرجع نتانياهو موقفه، ان السلام خيار استراتيجي، ونعتقد ان المخططة لا تتحمل غير المضي في عملية السلام، واذا كانت هناك مواقف متشددة وتغيير في اتفاقات من قبل الحكومة الاسرائيلية، بالتاكيد سيكون لنا كلام آخر ضمن العالم العربي.

هل التصعيد جيد الآن؟  
آل، شبه متوقف  
هل معنى شبه متوقف؟  
هناك مكتب تجاري (اسرائيلي) فتح في قطر، واجل فتح المكتب التجاري في اسرائيل من قبلنا، واجل اية مفاوضات او اتصالات مباشرة بيننا وبين اسرائيل.

في ما يتعلق بموضوع البحرين.

المانيا تشدد على استكمال المحاكمة في اغتيال ايرانيين معارضين

ولايتي يؤكد وبون تنفي زيارة كينكل لطهران

□ بون - من اسكندر الديك: □ طهران - من غسان بن جدو:

اعلن وزير الخارجية الايراني علي اكبر ولايتي ان نظيره الاتاني كاتولوس كينكل سيسير في طهران قريباً، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

لكن بون سارعت الى نفي زيارة كينكل لطهران، وقال ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

معروف ان محكمة برلين تواصل منذ ثلاث سنوات محاكمة خمسة بينهم ايراني واربعة لبنانيين، بشبهة اغتيال اربعة قضاة من الامم المتحدة في طهران، وسيرتفع عدد المتهمين في محاكمة كينكل الى اربعة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

نائب اكيوس يتهم بغداد باخفاء اسلحة محظورة



تشارلز بولفر خلال مؤتمره الصحافي في النجاة (أ ب)

الاعضاء في مجلس الامن في العاصمة السويسرية. وكان العراق طلب منحه ساعته لحرض وجهة نظره لمشاركة كاملة في الجلسة الرسمية المقبلة للمجلس التوجيهي للجنة الحظر عديدا في الرابع عشر من الشهر الجاري.

وتعهد دبلوماسيون غربيون مقاومة منح بغداد فرصة لنشر هجوم على صندوق التعويضات الذي انشأه مجلس الامن في عام ١٩٩١ لتسليم المطالبات بالتعويضات عن خسائر نجمت عن الغزو العراقي للكويت.

سوء التغذية على صعيد آخر، اكد ممثل منظمة يونيسيف في العراق، فيليب هيفيتك في جيف ان مؤتمرات سوء التغذية ظاهرة في كل أنحاء العراق.

في جيف قال دبلوماسيون ومصابين في العراق ان طلب المسؤول الاتاني سيمصل قريباً للتخصيص لزيارة كينكل التي اعتبر انها ستكون مؤشرا على تحسن العلاقات بين المانيا وايران.

وكان ولايتي حذر المانيا قبل اسبوعين من مغية اداة بلاده في قضية ميكونوس، وقال في مقابلة مع صحيفة فرانكفورتسورنر ان المانيا ستدعم موقفه في حال طلب المانيا المشاركة في المحاكمة الاتاني.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

وقال ولايتي ان كينكل سيعمل في طهران قريباً للزيرة، وسأعده سيعمل في طهران قريباً للزيرة.

منظمة لحقوق الانسان تطالب بارسال مراقبين دوليين الى العراق

بللييترو في لندن أجرى محادثات ايجابية مع قيادة بارزاني

□ لندن - والحياة:

اجرى مساعد وزير الخارجية الاميركي لشؤون الشرق الاوسط السفير روبرت بللييترو محادثات في لندن مع قياديين بارزانيين في الحزب الديمقراطي الكردستاني الذي يتزعمه السيد مسعود بارزاني.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

البرلمان الايراني يقر تشكيل لجنة لشؤون المرأة

□ طهران - والحياة:

صالح مجلس الشورى الاسلامي (البرلمان) الايراني على مشروع قانون بتشكيل لجنة خاصة بشؤون المرأة والاسرة، بموافقة ١٣٦ نائبا ومعارضة ٥٩ نائبا.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

وقال لا «الحياة» السيد هوشيار زبيري مسؤول العلاقات الخارجية للحزب الذي شارك في الاجتماع الذي عقد في مقر السفارة الاميركية في العاصمة البريطانية، وحضره ايضا ممثل شخصي لبارزاني السيد محسن الزهري.

اقتصاديا في استعمال الكهرباء

اقتصاديا في استعمال الكهرباء

اقتصاديا في استعمال الكهرباء

اقتصاديا في استعمال الكهرباء

اقتصاديا في استعمال الكهرباء

London  
عروسة المطاعم اللبنانية  
وعنوان التجدد والنجاح الدائم  
تستقبل زياتنا الكرام يوميا وتقدم لهم  
افخر المازات والمأكولات اللبنانية  
وتقدم احلى السهرات والرقص الشرقي في جو عائلي معين  
BEIRUT EXPRESS  
جديد مروش  
لوجباتكم السريعة  
112 - 114 EDGWARE RD  
0171-724 2700  
مروش ١ 0171-723 0773 مروش ٣ 0171-724 5024  
مروش ٢ 0171-581 5434 رنوش 0171-723 5929



امراة فلسطينية بين يهوديين متدينين و شرطيين اسرائيليين في القدس الشرقية (رويتز)

من عبد الرؤوف داوود:

# قوة الوان بسعر لا يضر

**الطابعة الملونة المثالية للاستخدام في المنزل**

## HP DeskJet 400

- ٦×٢٠ بوصة بالألوان والانيش باليومية
- المربعة و ٣×٥ بوصة بالألوان
- باليومية للدراسة.
- إمكانية طباعة صفحات في الدقيقة.
- تكلفة منخفضة للطباعة بالألوان.
- كارتريج ملون مجانيًا.
- طابعة DJ400 هي البديل لطابعة DJ800 .

فقط ٩٩٩/-  
ريال للمستهلك

٣ سنوات ضمان

لعمرك من المعلومات يرجى مراجعة أختب وكل معتمد لهوليت باكارا اليك، أو الإتصال على دليل وكيلنا الأوتوماتيكسكي، في:

أورسليماني، جسد ١٨	الخبر ٤٠
ت ٤٦٧٠٤٦١	ت ٤٦٧١٤٤٧
تمسلة ٤٦٢	تمسلة ٤٦٧
تمسلة ٤٤٠	تمسلة ٤٤٠

**مؤسسة الفصيلة للوسائل للتكاملة**  
إمداد شروح مجرسة التكملة

ACCITP9-BK



# بارك يلتقي عرا يحذر من تهديد

بارك يلتقي عرا يحذر من تهديد



في كنفه أمة جمعية العامة

## الدوب الفلسطيني را القدس عربية حسب

الدوب الفلسطيني را القدس عربية حسب

## السودان وأوغندا يتعهدان بإزالة جهود تطبيع العلاقات

السودان وأوغندا يتعهدان بإزالة جهود تطبيع العلاقات

## البحري: عادية ومحدودة مشاكل المغرب واسبانيا

البحري: عادية ومحدودة مشاكل المغرب واسبانيا

## المانيا: تشبث حق اللجوء لأربع كبير وعائلته

المانيا: تشبث حق اللجوء لأربع كبير وعائلته

## جبهة التحرير الجزائرية تفتح الباب لعودة القيادات العسكرية

جبهة التحرير الجزائرية تفتح الباب لعودة القيادات العسكرية

السبت متوجهها إلى إسرائيل ليخضع يوم الأحد في محادثات مع

في التمهيد للتجديد فإذا تكررت تجربة ٩٢ فلنأخذنا نحن «الباس» من مجلس

## عبدالمجيد

تتمة الصفحة الأولى

المرحلة الأولى في تاريخ الجامعة العربية التي يدعى فيها الأمين العام

## رحلة في خمس مدن

تتمة الصفحة الأولى

في كل مدينة يبحث طميطبان عن الماضي ويناقش الحاضر ويتوقف عند حدث

السودان وأوغندا يتعهدان بإزالة جهود تطبيع العلاقات

في المقابل يلوم متفقو مجلس ٩٢ أعضاء لانهم، ما أن انتخبوا

## بن لادن و«الافغان العرب»

تتمة الصفحة الأولى

خاضعة لسيطرة «طالبان» التي توفر الغذاء والدعم حسب قول المصغر

## انتقلت إلى رحمة تعالى السيدة الغاضلة المغفولة لها

تتمة الصفحة الأولى

انتقلت إلى رحمة تعالى السيدة الغاضلة المغفولة لها

السودان وأوغندا يتعهدان بإزالة جهود تطبيع العلاقات

السودان وأوغندا يتعهدان بإزالة جهود تطبيع العلاقات

السودان وأوغندا يتعهدان بإزالة جهود تطبيع العلاقات

السودان وأوغندا يتعهدان بإزالة جهود تطبيع العلاقات







متحزرون يفرون بالعشرات من كابول حيث تعرض سكان لضرب بالعصي

طهران تصف طالبان بأنها رجعية وبوتو تأمل في اعتدال الحركة



مهاجرين أفغانين يشارون وادي بنشتر خوفاً من المماركات المتوقعة بين طالبان ومقاتلي بونتر (رويت)

■ طهران، كابول، إسلام آباد، الماتنا - رويترز، ١٠ أكتوبر - انتقلت إيران بشدة أمس الجمعة حركة طالبان، «التي أعلنت ووصلتها بأنها «عقيدة وقصيرة النظر» ووجهتها يمكن أن تحسب بسعة الدين الإسلامي، وترافق ذلك مع إعراب رئيسة الوزراء الباكستانية بينظير بوتو عن أملها في أن تتلخظ الحركة التي تسيطر على كابول، خطاً مستقيماً وأكثر انفتاحاً، خصوصاً في ما يتعلق بحقوق المرأة.

في غضون ذلك، دعا قائد الميليشيات الأوزبكية الجنرال عبدالرشيد دوستم إلى عقد مؤتمر يضم الفصائل الأفغانية كافة لإيجاد حل للأزمة في أفغانستان. وجاء ذلك خلال ساعات من انعقاد قمة في العاصمة الكازاخستانية تسمى قادة روسيا وجمهورية أرمينيا الوسطى للبحث في إحياء الأوضاع المتدهورة للبلد في أفغانستان وإصدار دعوة إلى وقف التدخل الخارجي في هذا البلد. وفي وقت أقام المرسلون الأجانب في كابول أن أبناء الطبقة المتوسطة المتعلمين بدأوا يتدفقون للفرار من المدينة، أقدم مسلمون من حركة طالبان، أمس على إرغام المواطنين في كابول على دخول المساجد بالقوة واستخدموا العصي والعراوات. ووصف رئيس مجلس الأوصياء على المستور في إيران آية الله الخميني حركة «طالبان» السنية المتشددة بأنها «عقيدة وقصيرة النظر ورجعية». وأضاف في خطبة الجمعة في جامعة طهران بعد الصلاة أنهم يحتلون كابول ويسبون عدداً كبيراً من الأشخاص تحت ستار الدين والوطنية، وأوضح أن طالبان، منوهاً بشعارات رجعية ويأسهم الإسلام، البنات من الدراسة والنساء من العمل ويرتكبون أعمالاً عكراً غريبة.

وتساءل، هل سيسمح ذلك بنشر الإسلام في العالم الخارجي، وهل سيؤدي إلى هدف آخر غير الإضرار بمصلحة الإسلام؟ وأضاف جنتي، الذي يعتبر الأكثر نفوذاً بين رجال الدين الإيرانيين، أن استيلاء حركة طالبان على كابول يثير قلق الشعب الأفغاني ويثير ومن بينهم إيران، ولأن الحكومة الأفغانية الجديدة لن

تستمر طويلاً. وفي لندن، أعربت رئيسة الوزراء الكازاخستانية بينظير بوتو عن أملها في أن تعتدل حركة طالبان، في سياساتها وتحترم حقوق النساء الأفغانيات، بعدما فرضت الحركة منذ سيطرتها على كابول تطبيق الشريعة الإسلامية بشكل صارم جداً وخصوصاً حيال النساء. وقالت بوتو لرسالة «بي بي سي» مساء أول من أمس: «بالنظر إلى أن تفككت المدارس أمام البنات وأن يكنوا محتجزين في سياساتهم، وأضاف في هذه المناسبة التي سجلت خلال الأسبوع لدى مرورها في لندن وهي في طريقها إلى نيويورك لإلقاء كلمة أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة، بكل تأكيد أود أن أقدمهم باعتبار سياسة تكون أكثر حكمة وانفتاحاً.

وكانت إحدى أولى المبادرات التي قام بها حكام كابول الجند منع البنات من التوجه إلى المدارس والنساء إلى العمل، كما هو مطلق في المناطق الأفغانية الأخرى التي يسيطر عليها. وأرغم مسلحون من حركة طالبان، سكان كابول أمس على التوجه إلى المساجد لتلاوة صلاة الجمعة، وقام عشرات من عناصر طالبان، حوالي الظهر بارغام، طالبان على دخول المساجد لخدمة مستخدمين العصي والبراهوت، وأرغم مقاتل رجلاً رفض الانصياع للأوامر على الدخول إلى المسجد تحت تهديد

السلاح. لكن الأخير هرب وطارهته عناصر مسلحة في الشارع. وأكد محمد سعيد، وهو تاجر سابق، «قالوا لي أنه على النحول إلى المسجد لتلاوة الصلاة» وأنها «أعلى بالضرب ببنادقهم عندما قلت لهم أنني مسطر لزيارة شقيقتي». وعمد المقاتلون إلى إغراق الشوارع القريبة من المسجد وتعرضوا للمارة الذين حاولوا الهرب من دون ثانية الصلاة. والضرب، وتم تجميع حوالي ٣ آلاف شخص في المسجد الرئيسي وابحثه. وتدفق أمس العشرات من أبناء الطبقة المتوسطة المتعلمة لفراراً من كابول، هرباً مما وصفه أحدكم بأنه سجن «طالبان». وقال مسؤول وزارة سابق، وهو يشتغل حاليًا صغيراً متجربة إلى الحدود الباكستانية مع زوجته وأبنائه وابنتيه الصغيرتين، «الحياة أصبحت كالسجن. أريد أن أكون حراً. أريد أن تحيا زوجتي وإبنتي حياة كريمة ولن أتفق ذلك هنا.

مواقف سياسية وعلى صعيد آخر، دعا الزعيم الأوزبي الجنرال عبدالرشيد دوستم حركة «طالبان» إلى توقيع اتفاق لوقف إطلاق النار مع ميليشياتها والعمل على عقد مؤتمر يضم الفصائل الأفغانية كافة من أجل التوصل إلى اتفاق. وقال دوستم في بيان الأفغاني، «والهراوات، وأرغم مقاتل رجلاً رفض الانصياع للأوامر على الدخول إلى المسجد تحت تهديد

السلاح. لكن الأخير هرب وطارهته عناصر مسلحة في الشارع. وأكد محمد سعيد، وهو تاجر سابق، «قالوا لي أنه على النحول إلى المسجد لتلاوة الصلاة» وأنها «أعلى بالضرب ببنادقهم عندما قلت لهم أنني مسطر لزيارة شقيقتي». وعمد المقاتلون إلى إغراق الشوارع القريبة من المسجد وتعرضوا للمارة الذين حاولوا الهرب من دون ثانية الصلاة. والضرب، وتم تجميع حوالي ٣ آلاف شخص في المسجد الرئيسي وابحثه. وتدفق أمس العشرات من أبناء الطبقة المتوسطة المتعلمة لفراراً من كابول، هرباً مما وصفه أحدكم بأنه سجن «طالبان». وقال مسؤول وزارة سابق، وهو يشتغل حاليًا صغيراً متجربة إلى الحدود الباكستانية مع زوجته وأبنائه وابنتيه الصغيرتين، «الحياة أصبحت كالسجن. أريد أن أكون حراً. أريد أن تحيا زوجتي وإبنتي حياة كريمة ولن أتفق ذلك هنا.

مواقف سياسية وعلى صعيد آخر، دعا الزعيم الأوزبي الجنرال عبدالرشيد دوستم حركة «طالبان» إلى توقيع اتفاق لوقف إطلاق النار مع ميليشياتها والعمل على عقد مؤتمر يضم الفصائل الأفغانية كافة من أجل التوصل إلى اتفاق. وقال دوستم في بيان الأفغاني، «والهراوات، وأرغم مقاتل رجلاً رفض الانصياع للأوامر على الدخول إلى المسجد تحت تهديد

لم يحضره ليبيد بسبب إنشغاله بالاتفاق مع الشيشان اجتماع لمجلس الدفاع الروسي لتطوير الأزمة في صفوف الجيش

■ نشأت الأوساط البوسنية والعلاقات بين بلغراد وساراييفو في الجبال السياسية - الاقتصادية ونقل المواطنين وعدم الجوء إلى إجراءات سياسية أو قانونية لتلقي ضراً بما تم التوصل إليه في باريس أول من أمس في الوقت نفسه، أعادت رئاسة صرب بوسنة بيلينا بلافيتش أن يجب أن تؤول الأوامر من سلوودان ميلوشيفيتش إلى قائد جميع الصرب.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

في غضون ذلك، أعلنت بريطانيا أنها ستستضيف في لندن مؤتمرًا بشأن حل عملي في النزاع البوسني في الأسبوع الأول من كانون الأول (ديسمبر) المقبل، بينما دافع مسؤولو وزارة الدفاع الأمريكية عن قرار إرسال خمسة آلاف جندي لتطبيق اتفاق انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام الموجود حاليًا في بوسنة والتي ينتهي تفويضها نهاية العام الجاري.

اعتبر ان المشاكل الامنية العربية مستوردة وأمل باستثمارات خليجية في بلاده

وزير الخارجية الهندي - الحياة : قوتنا النووية تحمينا في هذا المحيط النووي

■ لندن - من بارعة علم الدين: شري كوجرال في حديثه إلى «الحياة» تصميم بلاده على عدم توقيع المعاهدة الدولية لوقف التجارب النووية، طالما ظلت الأسباب التي تجعلها على التمسك بهذا الرفض قائمة. وقال أن الضغوط الدولية لن تجعل بلاده على التراجع عن هذا الموقف.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

وكان الوزير الهندي من تصاعد حال التوتر في الشرق الأوسط وقال ان المشاكل الأمنية العربية هي مشاكل مستوردة. وأشار في حديثه الذي ألقى به في لندن، بالعلاقات العربية-الهندية، مشيراً على رغبتهم في القيام بزيارة إلى دول مجلس التعاون الخليجي قريباً. وشدد على حرص بلاده على حل الخلافات القائمة بين باكستان والهند بالطرق الدبلوماسية، وقال ان مشكلة كشمير تأخذ طريقتها إلى الحل سلمياً.

Quickmarsh Distribution (NEWSPAPER & MAGAZINE) Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2DZ Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430

مطلوب فنوناً سكرتيرة تنفيذية شركة سعودية متخصصة في التسويق وذلك للعمل بمرحلتها الأولى في لندن

Quickmarsh Distribution (NEWSPAPER & MAGAZINE) Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2DZ Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430







**مشروع مصري - أردني لإنتاج السماد**  
كلفته ٦٠ مليون دولار

أسعار صرف الدولار والجنية الأستراليين تشير إلى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة. والعكس صحيح بالنسبة للعملات الأجنبية الأخرى

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

[illegible]

\* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

\_\_\_\_\_

\* تسلیم شدہ: ۱۱۹۶ (نومبر)

جلبول أسعار صرف عملات متداولة من بنك الخليج الدولي (الدين)، ●●● أسعار النفط من شركة بتروليم الكويت (الدين) ●●●

\_\_\_\_\_

[illegible]

1. 11. 17. 1941. 11. 1. 11. 11.

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

وفي تصريحات لتلفزيون رويترز العالي قال لامبرتو ديني وزير خارجية

\_\_\_\_\_

**المغرب : الاقتصاد ينمو  
٣,٧ في المئة سنة ٩٧**

ویری خبراء حاورتہم

100

0 1 2 3 4

100

اسم مشهور باستراليا يعنى الجودة فى مجال الأثاث المنزلى وغيره بأحدث تقنية التصنيع

\_\_\_\_\_



10 ALHAYAT  
BUSINESS

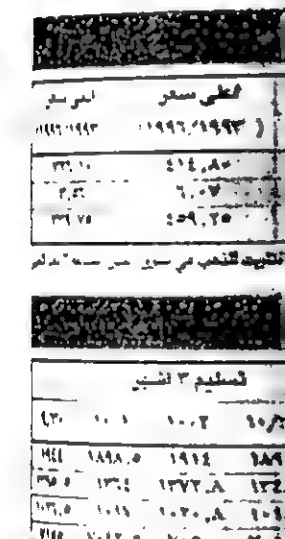
العملة	الفرونت	النقود
١.٠٠	١٧.٢٧	٣
١.٠٠	١.٣٨٦	٤
١.٠٠	١.٤١٠	٥
١.٠٠	١٣.٧٥	٦
١.٠٠	١٣.٤٦	٧
١.٠٠	١.٤٣٣	٨
١.٠٠	٣.٠٠٤	٩
١.٠٠	١.٥٢٨	١٠
١.٠٠	١.٣١٤	١١
١.٠٠	١٧.٤٦	١٢

النقد صحيح بقسمة بالدينار

الوقت الخارجي	الوقت الداخلي
10:00	10:00
10:10	10:10
10:20	10:20
10:30	10:30
10:40	10:40
10:50	10:50
11:00	11:00
11:10	11:10
11:20	11:20
11:30	11:30
11:40	11:40
11:50	11:50
12:00	12:00
12:10	12:10
12:20	12:20
12:30	12:30
12:40	12:40
12:50	12:50
13:00	13:00
13:10	13:10
13:20	13:20
13:30	13:30
13:40	13:40
13:50	13:50
14:00	14:00
14:10	14:10
14:20	14:20
14:30	14:30
14:40	14:40
14:50	14:50
15:00	15:00
15:10	15:10
15:20	15:20
15:30	15:30
15:40	15:40
15:50	15:50
16:00	16:00
16:10	16:10
16:20	16:20
16:30	16:30
16:40	16:40
16:50	16:50
17:00	17:00
17:10	17:10
17:20	17:20
17:30	17:30
17:40	17:40
17:50	17:50
18:00	18:00
18:10	18:10
18:20	18:20
18:30	18:30
18:40	18:40
18:50	18:50
19:00	19:00
19:10	19:10
19:20	19:20
19:30	19:30
19:40	19:40
19:50	19:50
20:00	20:00
20:10	20:10
20:20	20:20
20:30	20:30
20:40	20:40
20:50	20:50
21:00	21:00
21:10	21:10
21:20	21:20
21:30	21:30
21:40	21:40
21:50	21:50
22:00	22:00
22:10	22:10
22:20	22:20
22:30	22:30
22:40	22:40
22:50	22:50
23:00	23:00
23:10	23:10
23:20	23:20
23:30	23:30
23:40	23:40
23:50	23:50
24:00	24:00

العدد القديم		العدد الجديد	
من	الى	من	الى
١	٩٣	١	٩٣
٩٤	١٠٠	٩٤	١٠٠
١٠١	١٠٨	١٠١	١٠٨
١٠٩	١١٦	١٠٩	١١٦
١١٧	١٢٥	١١٧	١٢٥

سنة الفهر			
من	الى	در	سنة
٥.٥١	٥.٦٨	٥.١٥	١٥
٥.٦٨	٦.٠٦	٥.٣٧	١٥
٥.٣٧	٥.٥٠	٥.١٥	١٥
٥.١٥	٣.١٨	٣.٠٦	١٥
٣.٠٦	٣.٢٢	٣.٠٦	١٥
٣.٠٦	١.٠٥	١.٥٨	١٥
١.٥٨	٧.٨١	٧.٢٥	١٥



التاريخ	السعر	البيس لمستوى ٩٣
١٦/٨/٩٣	١١ ٥٥	
١٦/٨/٩٣	١٣ ٥٥	
١٦/٨/٩٣	١٤ ٥٥	

تجدید شریعتی شریعت اسلامی		
قیمت		
۱۰-۷	۱۰-۵	قیمت
۱۰-۶	۱۰-۴	قیمت
۱۰-۷	۱۰-۳	قیمت
۱۰-۸	۱۰-۲	قیمت
۱۰-۹	۱۰-۱	قیمت
۱۰-۱۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۸	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۱۹	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۸	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۲۹	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۸	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۳۹	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۸	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۴۹	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۸	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۵۹	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۸	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۶۹	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۸	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۷۹	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۸	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۸۹	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۰	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۱	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۲	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۳	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۴	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۵	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۶	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۷	۱۰-۰	قیمت
۱۰-۹۸	۱۰-۰	قیمت

تاریخ	عدد الاشخاص المعدولة
۱۹۹۹-۱-۱	۳۱۶۷
۱۹۹۹-۱-۱	۷۷۵
۱۹۹۹-۱-۱	۱۵۲
۱۹۹۹-۱-۱	۱۰۰
۱۹۹۹-۱-۲۲	-
۱۹۹۹-۲-۲۳	-
۱۹۹۹-۴-۲۵	-
۱۹۹۹-۶-۱۱	-



تراجع الطلب على القمح بعد حوادث الشغب

# التطورات في الشرق الأوسط تعرقل تدفق الاستثمارات الأجنبية إلى الأردن

□ واشنطن -  
من بتسي لاون المعلق:

يقول مسؤولون في الحكومة الأردنية وفي صندوق النقد الدولي إن الإصلاحات الخاصة بما تقدمه الدولة الأردنية من دعم للمواد الغذائية والتي تسببت بأعمال شغب وإحلال بالذرة في الأردن في آب (أغسطس) الماضي، تخدم الغاية المتوخاة منها. إذ تراجع الطلب على القمح مما خفف من العجز الضريبي الأردني.

وكان مسؤولون في صندوق النقد الدولي أثنوا على برنامج الحكومة الأردنية الاقتصادية العام فيما أنجز مسؤولون أردنيون مفاوضات مع البنك الدولي للحصول منه على قرض بقيمة ١٢٠ مليون دولار سيحصله الأردن دفعة نقدية واحدة ويستخدمه في دعم الجهود التي تبذلها الحكومة الأردنية في سبيل تحسين تنافسية الاقتصاد الأردني.

وقال مسؤولون أردنيون وبنوك واشنطن الأسبوع الجاري لحضور اجتماعات السنوية للبنك وصندوق النقد الدوليين لـ «الحياة» أنهم يشقون أن تعزل التطورات الإقليمية نمو الاقتصاد الأردني وتقل الاستثمارات الأجنبية إليه السنة الجارية.

وقال ميشال مارتو، نائب حاكم مصرف الأردن المركزي أن من المنظر أن ينمو اقتصاد الناتج المحلي أكثر بقليل من خمسة في المئة سنة ١٩٩٦، أي أقل مما كان متوقفاً وأقل من متوسط نسب النمو التي سجلها الأردن في الأعوام الأخيرة. إذ كان هذا المتوسط في المئة. وعزا المسؤول الأردني الأمر إلى الأحداث الأخيرة في المنطقة التي منها نتائج انتخاب بشار الأسد ونائبه رئيساً لوزراء إسرائيل وما تخلف عنه الانتفاشات العارمة الإسرائيلية وحلف جنوب لبنان والأزمات التي شهدها شمال العراق والغزو الغربية وغزة. وولدت هذه

الأحداث جسواً من الشكوك وانعكاسات سلبية على الاستثمارات الأجنبية. وأضاف المسؤول الأردني: كلفتنا هذه الأحداث تراجعاً في الناتج المحلي الإجمالي تراوح نسبته بين واحد وأثنين في المئة.

وقال د. الحياة: إن تدابير إصلاح نظام الدعم الحكومي الأردني التي تسببت بأعمال الشغب نجحت بمعنى أن استهوان القمح تراجع ٣٠ في المئة على حد ما تشير إليه الإحصاءات الحكومية. كما تراجع العجز الضريبي الأردني. وأضاف: كانت هذه التدابير مفيدة جداً للأردن، وإن تراجع الحد في الطلب على القمح يشير إلى أن الحكومة الأردنية لم تعد تنفق على منتجات القمح التي تهرب أو تستخدم علناً للحيوانات، والتخريب واستخدام منتجات القمح علناً للحيوانات مما الطريقان الرئيسيان للثقل

شاه بهما استخدام نظام الدعم الحكومي. من جهة أخرى، قال مسؤول في صندوق النقد الدولي في «الحياة» أن الأردن قدم من الإحصاءات ما يعكس على ارتفاع حصة صندوق النقد الدولي التفضيلي عندما كان المجلس يراجع البرنامج الأردني مع الصندوق الدولي.

وقال محمد العريان، نائب مدير صندوق النقد الدولي في قسم الشرق الأوسط في الصندوق لـ «الحياة» لقد حقق الأردن الأهداف المرجوة كافة حتى الآن بموجب البرنامج الأردني، بما في ذلك تنفيذ التدابير الخاصة بدعم الحكومة. وكانت لهذا كله انعكاسات إيجابية ومؤشرات جيدة بالنسبة إلى الوضع الاقتصادي الأردني العام. فالتصريحات الرسمية والاحتياطات في ازدياد والنمو جيد. وأضاف: إن ثمة إرتياحاً إلى فاعلية التدابير التي اتخذتها الحكومة الأردنية في سبيل تعزيز الأردن في

□ النوحة -  
من محمد لكي احمد:

قال رئيس اللجنة التأسيسية لـ «بنك فلسطين» الدولي، السيد عصام عبد السلام أبو عيسى إنه تم وضع خطة تضمن استمرار عمل المصرف في ظل الاحتمالات والأزمات كافة وحتى لو أقدمت إسرائيل على احتلال الضفة الغربية وغزة مجدداً.

وقال في لقاء أجرته معه «الحياة» إنه تقرر تمديد الإكتتاب في بنك فلسطين الدولي، لمدة أسبوع ينتهي الاثنين المقبل مشيراً إلى أن ذلك يعني ببقاء البنك الأخيرة التي شهدتها

القدس وغيرها من المناطق تزامنت مع الأيام الأربعة الأخيرة قبل إغلاق باب الإكتتاب كما كان مقرراً في ٣٠ الشهر الماضي ويسبب ضغط الناس في فلسطين والرغبة الكبيرة التي استلهمت في الإكتتاب. وينكر أن باب الإكتتاب أغلق نهاية الشهر الماضي خارج فلسطين.

وصف أبو عيسى نتائج الإكتتاب في الخليج بأنها «ممتازة»، وقال إن نسبة الأسهم في الخارج ٦٠ في المئة والداخل (في فلسطين) ٤٠ في المئة. مشيراً إلى أن المصرف حقق النسبة المطلوبة التي تؤهل لبدء العمل في كانون الثاني (يناير) المقبل.

وشدد على أن الجمعية العمومية للمصرف ستعقد في موعدا (٩ تشرين الثاني/نوفمبر المقبل) «أي كانت طبيعة الأحداث».

وقال: «إن ما حدث كان ضمن توقعاتنا». وقد تضمنت استراتيجيةنا مثل هذه الأحداث ولدينا الدلائل الجازمة لمواجهتها والتحرك في سبيل استمرار العمل مهما كانت طبيعة الأحداث».

ورأى أن «بنك فلسطين» الدولي، هو مؤسسة اقتصادية مهمة جداً ولا بد أن يستمر عملها. وأضاف أن الجمعية العمومية للمصرف ستعقد ١١ عضواً لمجلس الإدارة وسيطلب

وضع خطة وبدائل لمواجهة الأحداث الأخيرة

# بنك فلسطين الدولي يمدد فترة الإكتتاب حتى الاثنين المقبل

مجلس الإدارة المنتخب الترخيص النهائي للحمل في أقرب وقت ممكن.

وقال: «إن ما حدث كان ضمن توقعاتنا». وقد تضمنت استراتيجيةنا مثل هذه الأحداث ولدينا الدلائل الجازمة لمواجهتها والتحرك في سبيل استمرار العمل مهما كانت طبيعة الأحداث».

ورأى أن «بنك فلسطين» الدولي، هو مؤسسة اقتصادية مهمة جداً ولا بد أن يستمر عملها. وأضاف أن الجمعية العمومية للمصرف ستعقد ١١ عضواً لمجلس الإدارة وسيطلب

بالإضافة إلى أموال المساهمين، وأبلغ «الحياة» أنه جرت اتصالات مع عدد من المصارف الدولية منها «سيتي بنك» و«بي. أس. في» و«سويسرا» و«مصرف ثالث في ألمانيا» وغيرها، مشيراً إلى أن الأسابيع المقبلة ستشهد عقد اتصالات مع هذه المصارف على أساس أن بعض المصارف يفضلون إيداع بعض من ودائعهم في مصرف في الخارج، وشدد على أن صلتها ستكون وثيقة بهذه المصارف الدولية التي ستقدم لنا أفضل التفرعات والفوائد للمساهمين كما ستكون أموال المودعين في بنك فلسطين آمنة ضد المخاطر التي يمكن أن تحدث.

# اجمالي الموازنة المجمعة لمصارف الإمارات يرتفع إلى ٥٢ بليون دولار في النصف الأول من ٩٦

□ أبو ظبي - من شفيق الاسدي:

ارتفع اجمالي الموازنة المجمعة لمصارف الإمارات إلى ١٨٧,٩٨ بليون درهم (٥٢ بليون دولار) في نهاية النصف الأول من ١٩٩٦، بزيادة ٤,٣٨ بليون درهم على ما كان في نهاية الربع الأول. وأفاد مصرف الإمارات المركزي أن مختلف المؤشرات النقدية والمصرفية في دولة الإمارات أظهرت تحسناً في النصف الأول من السنة الجارية نتيجة استقرار الأوضاع الاقتصادية فيها.

وتقدر مصادر مالية أن تحقق دولة الإمارات زيادة في عائداتها النفطية للسنة الجارية تصل إلى بليون دولار على أقل تقدير نتيجة ارتفاع أسعار النفط، مما يبرز مكانتها الاقتصادية والمالية وينشط الحركة المصرفية.

ونكر مصرف الإمارات المركزي، في تقرير أصدره أمس، أن رأس مال المصارف التجارية واحتياطياتها زاد في الفترة المذكورة بمبلغ ٦٨٨ مليون درهم وينسب زيادة هذا المبلغ إلى ٦١,٩٧ بليون درهم. وأضاف أن صافي الاقتراض المحلي ارتفع بمقدار ٣,٠٢ بليون درهم وينسب ذلك إلى ٧,٠٤ بليون درهم.

وأشار إلى أن ارتفاع الاقتراض المحلي نجم عن ارتفاع القروض المقدمة إلى الحكومة بمقدار ١,٩٢ بليون درهم وينسب ذلك إلى ١٤,٤١ بليون درهم. وفيما انخفض الاقتراض للهيئات الرسمية بمقدار ١٨٥ مليون درهم وينسب ذلك إلى ٣,٣٢ بليون درهم.

وذكر مصرف الإمارات المركزي في تقريره أن ارتفاع السيولة المحلية في الإمارات في الربع الثاني من ١٩٩٦ بمبلغ ٤,٧٥ بليون درهم وينسب ٦ في المئة لتصل إلى ٨٢,٨٥ بليون درهم بسبب ارتفاع الودائع شبه النقدية بمقدار ٣,٩٨ بليون درهم ونسبة ٦,٩ في المئة لتبلغ ٦١,٤٢ بليون درهم. وتكس هذه الزيادة معظم الارتفاع في كل من صافي الأصول الأجنبية وصافي الاقتراض المحلي إضافة إلى

تحسن أسعار الفائدة. كما ارتفعت السيولة الإجمالية بمقدار ٣,٧ بليون درهم لتصل إلى ١٠٤,٣٨ بليون درهم بسبب ارتفاع السيولة المحلية الخاصة، فيما انخفضت الودائع الحكومية بمقدار ١,٠٦ بليون درهم لتصل إلى ٢٠,٥٢ بليون درهم. وارتفع اجمالي الأصول الأجنبية للجهاز المصرفي في الربع الثاني من ١٩٩٦ بمقدار ٢,٦ بليون درهم لتصل إلى ٩٤,١٢ بليون درهم. فيما ارتفع اجمالي الأصول الأجنبية للجهاز المصرفي خلال الفترة نفسها بمقدار ٢٦٦ مليون درهم ليصل إلى ٢٧,٨٧ بليون درهم.

وكشف المصرف المركزي أن موازنته انخفضت بمقدار ٥٠ مليون درهم لتصل في نهاية النصف الأول من السنة الجارية ٢٩,٠٤ بليون درهم مقابل ٢٩,٠٩ بليون درهم في نهاية آذار (مارس) الماضي.

وأشار إلى أن هذا الانخفاض نجم في جانب موجوداته عن انخفاض ودائته لدى المصارف بمقدار ١,١٠ بليون درهم ونسبة ٥,٢ في المئة لتصل إلى ١٩,٨٤ بليون درهم، وانخفاض الموجودات الأخرى بمقدار ٢٤٠ مليون درهم ونسبة ٤,٨ في المئة، لتصل إلى ٢٤٨ مليون درهم فيما زادت السندات الاستثمارية بمقدار ٨٩٠ مليون درهم ونسبة ١٣,٦ في المئة لتصل إلى ٧,٤٤ بليون درهم، وزادت الحسابات الجارية وتحت الطلب أيضاً بمقدار ١٢ مليون درهم ونسبة ٥,٥ في المئة لتصل إلى ٢٢١ مليون درهم. وتذكر أن المطلوبات منه خلال الفترة المذكورة سجلت انخفاضاً شديداً الإيداع بمقدار ٢٠٤ ملايين درهم ونسبة ٣,١ في المئة لتبلغ ٦,٣٤ بليون درهم، والنقد المصد بمقدار ٢٩ مليون درهم ليصل إلى ٧,٨٢ بليون درهم، فبما ارتفع بند المطالبات الأخرى بمقدار ١٣ مليون درهم.

# وفر الوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

## معلومات الحياة بين يديك في لحظات

### أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT ON CD ROM

١٩٩٦



- سهل الاستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البولينية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

- إشتراك الآن واحصل على الإصدار الأول لـ «أرشيف الحياة الإلكتروني» ١٩٩٦ الذي يحتوي على ما نشر في «الحياة» منذ شهر كانون الثاني (يناير) حتى أيار (مايو) من هذا العام. الإصدار الثاني يرسل في نهاية أيلول (سبتمبر) المقبل. أما الإصدار السنوي الذي سيحتوي على كل ما نشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٦ فيرسل إلى المشتركين في «أرشيف الحياة الإلكتروني» ١٩٩٦ في نهاية شهر شباط (فبراير) ١٩٩٧.

- متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني» ١٩٩٥ وهو يحتوي على كل ما نشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٥.

- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.

- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والإفريقية ودول أمريكا اللاتينية.

- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة» - عام - أخبار - اقتصاد - رياضة - سيارات - علوم - كومبيوتر.

- نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المُسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

السعر ٩٩ دولار أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركياً للأفراد بما فيها أجهزة البريد

### مستلزمات التشغيل:

- كومبيوتر أبل مكنوتش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
- ٨ ميغابايت رام (RAM)
- نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع دة اللغة العربية
- ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

### لزيد من المعلومات الاتصال بـ:

الدكتور عماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO  
KENSINGTON CENTRE,  
66 HAMMERSMITH ROAD,  
LONDON W14 8YT  
Tel: 0171-6052084  
Fax: 0171-3714215



# لصوص وصراخ... وسبات عميق: جنرال موتورز وصحة الإستراتيجية الجديدة

**الاعتراف**  
تلخّص جنرال موتورز «حظيتها الأصلية» بتصويب إستراتيجيتها متوجّهاً في العقدين الماضيين على إستهداف سيارات منافسيها، عوضاً عن إستهداف حاجات المستهلك.  
كيف؟ عوضاً عن تخصيص حاجات السوق (والمستهلك بالتالي) في قطاعات محددة توجه إلى كل منها موديلات محددة الأهداف، أخذت موديلات جنرال موتورز تنصب مستهدفة للسيارات المنافسة الموجودة في السوق. النتيجة الميدانية: تداخلت موديلات جنرال موتورز في ما بينها فأصبحت توجه إلى كل قطاع موديلين أو ثلاثة (تحتل أسماء عائدة إلى أقسامها المختلفة)، لا بل يحاول كل منها أيضاً المنافسة في أكثر من قطاع واحد ولعب أكثر من دوره الأساسي، فأخذت موديلاتهم تتنافس متكافئة حصصها، عوضاً عن خوض كل موديل بمهيمته في قطاع محدد يستهدف حاجات المستهلك وليس ما ينتجته هذا القطاع أو ذاك.  
في الإستراتيجية الجديدة وضح ملفت في تصويبه الجديد لأنه يميز أولاً بين المنافس وبين المستهلك. المنافسة نعم، لكن من خلال تلبية المستهلك وليس العكس (راجع الإطار) الصورة المقابلة: «كاشيرا» التي تستهدف جذب شرائح جديدة و«تيتا» التي كاديلك.

تصور الجنرال وحده في سريره الزوج، فكثيرون غيره من أميركيين وأوروبيين كانوا، وبعضهم لا يزال، يتسمم هائلاً في أحلامه. لكن المثل يلائم جنرال موتورز أكثر من غيرها لأنها تمكّن جبروت صناعة السيارات الغربية، الجبروت الساحني للضعف عندما تضع الفوارق بين القوة والبدانة، وبين الشدة والجمود.  
**صحة الجنرال**  
تتوقّف قصة اللصوص منذ خروج الزوجة ساولو، والتشمة تسعها من فم الجنرال يعترف بإضاعة وقته مطمئناً إلى قوته ومركزه في صدارة صناعي السيارات في العالم. لكنه لم يصح ليعترف بالواقع فحسب، بل لتغيير موقعه من العالمة من مؤسسة ضخمة ويطيّة في الرد على تديلات محيطات الأسواق، إلى أخرى أقل مركزية لمنح كل من «ودجاتها» فرصاً في التدخل في ميدانها، بسرعة ودقة.  
كلام جميل، لكن جديته تتلوى في تطلّعين أساسيين: أولهما الاعتراف بخاطة الماضي بعد تحليلها، بينما ترمس الثانية إستراتيجية واضحة، مبنية على الخبرة من تلك الأخطاء.

جنرال موتورز... فوخرته من جديد: «يا رجال، طار الصالون وغرفة الطعام وها هم يفتخون باب غرفة المصانعة، وطماثها الزوج متقلّباً من جانبها الأيمن إلى اليسار، لا تفتلي، لديك رجل في البيت». انتهى الشبان عملياً ولم تبق أماسهم إلا غرفة النوم، فركلته الزوجة هذه المرة: «يا رجال، انظر إليهم يمشون من دون الطعام من دون

أنا في إعاقة تصدّيب إستراتيجية الشركة. ولم تكن يضع سنوات إلا وبدأت تظهر على الأرض ملامح البرامج المحضرة خلال سنوات عدة، وليس ما نراه اليوم إلا استمراراً لتلك الفلسفة التي تجاوزت منح المستهلكين ما يراه الصانع ضرورياً لهم، إلى إستراتيجية تقاضيل حياتهم اليومية لصياغتها في مواصفات تلك الكتل المعدنية-البلاستيكية المسماة «سيارة».



**فورد**  
وإن كانت كرايسلر أول من إستقرت أصابعه بين صانعي السيارات الأميركيين، لا سيما أنها لم تكن تتمتع بمتمسك تسويقي أو إستراتيجي خارج الولايات المتحدة (أبرز تعاونها كان، ولا يزال ولو في حدود متضائلة، مع ميتسوبيشي)، على خلاف جنرال موتورز - وفورد، أفادت الأخيرة في أوائل التسعينيات على حستات المفهوم العالمي لسيارة واحدة تنتج للعالم بأسره مع تحسينات تجملية تراعي خصائص الأسواق.  
ليست فلسفة الصانع الثاني عالمياً وأميركياً بجديدة من حيث المنتج، فقبل مشروع موديل فورد «مونتديو»/«كوتور»/«ميركوري» (المعينة كلها على قاعدة مشتركة) بنيت مثلاً شيفروليه



**دور الماركات**  
ويتواصل المنطق نفسه إلى أحوال الماركات لدى الصانع، فلا داعي مثلاً لتنافس شيفروليه مع بوينتياك أو دويك أو أولدنمويل بموديل لا يرغب بسيارة «كامارو» أو «فايربرد» عند تقاعده، أو بسيارة جي إم سي رياضية الدفع قد تخدّمه أكثر في بيئته الريفية حيث تقاعد، لكن نقاط التقاطع تلك تبقى دون حجم تيارات الطلب العامة التي يبنى الصانعون عليها إستراتيجيتهم الإنتاجية.  
- جيل ما بعد المحبوبة (ما دون ٣٢ عاماً): ويضم من دخلوا ميدان العمل حديثاً أو لا يزالون على مقاعد الدراسة، بينهم العازبون أو حديثو التاهل، ومن أبنائهم محدودة سنين، يحظون عن سيارة صغيرة (أو رياضية) غير باهظة الثمن، فيتوجهون إلى الموديلات الصغيرة لدى شيفروليه أو الصغيرة الرياضية لدى بوينتياك، أو إلى مجموعة «ساترن» المحببة لدى جنرال موتورز لإستهداف الموديلات اليابانية الصغيرة تحديداً.

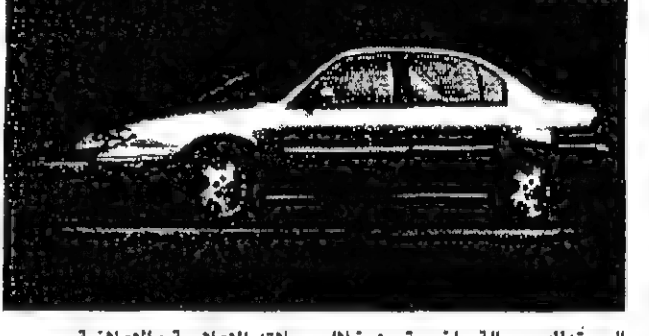
عريق إلى عتبة ميزانيتها قسم أكبر من هذه الشريحة بسلوكلها الأكثر قوة ونشاطاً وخصها قياساً بموديلاتهم الأخرى. طبعاً، من الخطأ رسم حدود جامدة بين تلك الشرائح، فهناك من قد يرغب بسيارة «كامارو» أو «فايربرد» عند تقاعده، أو بسيارة جي إم سي رياضية الدفع قد تخدّمه أكثر في بيئته الريفية حيث تقاعد، لكن نقاط التقاطع تلك تبقى دون حجم تيارات الطلب العامة التي يبنى الصانعون عليها إستراتيجيتهم الإنتاجية.

**في البدء كان المستهلك**  
قد تلخّص الكلمات الأربع صحة جنرال موتورز في إستراتيجيتها الجديدة لموديلاتهم الجديدة والمقابلة. ألت تبدأ الصناعة بتوجيه سلعتها إلى المستهلك، قبل نشوء المنافسة لدى جناح كل من تلك السلعة، لذلك يبقى الزبون هو المحور الإستراتيجي الأول وليس المنافس الذي تتعدّد محاوره من غير بوابة المستهلك تحت طائلة الدخول في حروب نالهة الأهداف.  
ويعد تحليل الصانع الأول عالمياً خطأه الماضية (راجع النص الأساسي)، يتجه اليوم إلى تحديد خطوط التغييرات للعودة إلى جنود اللعبة، بل إلى جنود ثورة كمنتج أولاً، قبل تناول وسائل التوجه إلى

شركة محببة عشرة ملايين دولار مثلاً، وتباع أسهمها على أساس قيمة إحصائية توازي مئة مليون دولار. ويغير فارق ٩٠ مليون دولار عن قيمة الماركة وما تمثله في السوق، أي صورته في أذهان شريحة واسعة من المستهلكين الراغبين بدفع ثمن أعلى لإقتناء منتجها، ما يعني هامش أرباح أهم مما يحققه منافسوها بمنتج مواز مشابه للقيمة والمواصفات. ناهيك بأن هذه الماركات المحفوظة تشكّل عادة بنسبة وفاء عالية في سلوك المستهلكين.

دعامة التوجه الرياضي العام تبقى لدى بوينتياك التي، إن سؤقت موديلات صالون إلى جانب الكوبيه وأحادي الهيكل، فهي تأتي بهذه الموديلات في حلة رياضية واضحة الاختلاف شكلاً وأداءً. ثم تأتي بوينتياك البورجوازية المتوسطة إلى العليا، لتقدّم عرضاً قريباً مما تقدمه أولدنمويل، لكن في صورة أكثر تركيزاً على التميز والطبيعة والنوق الرفيع.

تبعاً للخطوط العريضة لهذا التحليل، تنوي جنرال موتورز أولاً تحديد مهمة كل من ماركاتها للتوجه إلى شريحة الأعمار والداخلين المناسبة لها، ثم تحديد مهمة كل من الموديلات ضمن قطاع محدد له مباشرة. فلا داعي لتنافس موديلين مثلاً من بوينتياك وشيفروليه على شريحة واحدة، بل توجيه أولهما مثلاً على أساس العملية وخص الثمن والإقتناء، من دون إغراءات رياضية يمكن للثاني أن يؤذيها بنجاح تحت تسمية بوينتياك.



فوق تلك كلها تأتي كاديلك طبعاً لتمثّل السيارة الفخمة العليا، في صلب الصالون والكوبيه على حد سواء، لكن رياضية «الدورادو» مثلاً ترتكز على الشكل وعلى طاقة المحرك من دون أن تتوجّه إلى زبون القيادة الفخمية العصبية (وميزانيتها تقبّله أقرب إلى بوينتياك أو شيفروليه إجمالاً). ومع «كاشيرا» تموضّع كاديلك الأثقل من الوقت من زبانتها التقليديين كما تسع لمسة قوة تشكّل صورة الماركة ككل.

**موديلات محددة**  
تبعاً للخطوط العريضة لهذا التحليل، تنوي جنرال موتورز أولاً تحديد مهمة كل من ماركاتها للتوجه إلى شريحة الأعمار والداخلين المناسبة لها، ثم تحديد مهمة كل من الموديلات ضمن قطاع محدد له مباشرة. فلا داعي لتنافس موديلين مثلاً من بوينتياك وشيفروليه على شريحة واحدة، بل توجيه أولهما مثلاً على أساس العملية وخص الثمن والإقتناء، من دون إغراءات رياضية يمكن للثاني أن يؤذيها بنجاح تحت تسمية بوينتياك.

**المستهلك رسالة واضحة من خلال حملاته الإعلامية والإعلانية.**  
مع البرنامج عبر مفهوم مشابه الذي أطلقته فورد مطلع التسعينات، طارحاً عالمية الإنتاج كمحطة حتمية لأي صانع كبير ينوي المحافظة على موقعه. العنوان الرئيسي:  
١. من هو مستهلك اليوم والغد؟  
٢. كيف يمكن تلبية حاجاته بموديلات محددة؟  
٣. كيف تُترجم تلك التلبية عبر التصميم؟  
٤. ما هو دور كل من ماركاته؟  
٥. إعادة القيمة إلى كل من ماركاته.  
٦. إستراتيجية الإعلان والرسالة الجديدة إلى المستهلك.

استخدام قنوات الاتصالات المعهودة (خصوصاً العلاقات العامة والإعلانات) لتوجيه رسالة جديدة مختلفة عما في السابق.

أما جي إم سي، فيمكن توجيهها الخدمات الطابع، يبقى تهديد موديلاتها أسهل لأن الجوانب العملية هي التي تحدّد إلى حد بعيد خيارات شرائها.

## إستراتيجية عالمية

لا ترى جنرال موتورز ضرورة ملحة في تنفيذ خصوصيات الحاجات إلى حد تخصيص موديل مختلف لكل منها والإنتهاء بموديلات مشتقة تقترس بعضها بعض، بل التركيز على القواسم المشتركة بين تلك الحاجات للجهة بموديلات قابلة للتجاذب مع قاعدة إستراتيجية عريضة وفي أكثر من سوق واحدة، فوعوضاً عن تصميم موديل لكل قارة، يمكن لأقسام الصانع التعاون لإنتاج موديلات مشتركة القاعدة تستجيب لحاجات الأسواق الرئيسية (مع بعض التعديلات التفصيلية) من دون تكبد نفقات تطوير موديل مختلف جذرياً لكل منها. وما كاديلك «كاشيرا» وشيفروليه «مونتديو»/«كوتور»/«ميركوري» (المعينة كلها على قاعدة مشتركة) بنيت مثلاً شيفروليه (أولدنمويل) على غرار قاعدة Delta، التي ستستلّ عليها أول «ساترن» العام ٢٠٠٢ (سيصل جيل قبلها خريف ١٩٩٧ ويستمر حتى تؤول خليفتها على قاعدة «ساترن»).

**مستهلك اليوم والغد**  
تنتقل جنرال موتورز من التمييز السائد بين المستهلكين حسب الأجيال، أولاً جيل ما قبل الطفرة أو البوجوم (Boomers-Pre) وهؤلاء ولدوا قبل ١٩٤٦، ثم أبناء جيل الطفرة (Boomers) المولودين بين ١٩٤٦ و ١٩٦٤، وأخيراً جيل ما بعد الطفرة (Boomers-Post) من مواليد ١٩٦٤ وما بعد.  
من ذلك التقسيم يفتد الصانع أولاً المتطلبات المتوقعة لدى كل من المجموعات الثلاث.  
- جيل ما قبل البوجوم (أعمار تختلّ الخمسين عاماً): وهو غير مرحلة النضوج واستغل زخم شبابه في مرحلة بوجوم ما بعد الحرب العالمية الثانية فإنتهى مبدياً من تأسيس مستقبله وبخل مرحلة الإستصقاع بجنى عمره. معدل عمره يدفعه إلى الراحة والطابع المحافظ كذا إن معاصره لصعوبات ما بين الحريين الأولى والثانية، ومعاشيته لتلائمه. تجعله أقل إنهماراً بالخصائص الصانع لتمثيل خياراته الإستراتيجية إلى العفد حتى في (لنمّن التجهيزات، زبون هذا القطاع لدى جنرال موتورز: كاديلك أولاً، دويك أو أولدنمويل لمن يتجنّب عليه اللصاق بركب الأولى).

## الاعلانات والخطاب الجديد

قد ترتكز ماركة مثل مايبونداي أو دايو أو غيرها في إعلاناتها على العناصر التقنية المضمّنة في سياراتها. فهي في طور تأسيس أسواق لماركاتها وعليها إقناع المستهلك بأنها لا تقل تجهيزاً عن منافساتها الأعلى من ثمنها. وتلك إستراتيجية قد يحددها أيضاً صانع قوي عالمياً وضعت في سوق معينة يرغب بنقل رسالة موازية إلى مستهلكها لإقناعهم أولاً بجودة منتجهم.  
لكن ماركات تتمتع بإسماها منذ زمن بعيد لا تحتاج حكماً إلى حصر تركيزها على هذا الجانب، بل إستخدامها جزئياً والقفز من فوقه لإرسال رسالة أخرى تبرز هوية هذه الماركة ودواعي وجود هذه الموديل وعملية في هذا القطاع أو وجوه فخامتة في ذلك، وهو ما ترمي إليه تحديداً جنرال موتورز، ساعية إلى نقل توجهها الإعلاني من مفهوم «إدارة المنتج» (Product management) الذي يسلط الضوء على التجهيزات والمحتوى التقني للموديل إلى مفهوم «إدارة الماركة» (Brand management) الذي يركّز على مبررات إقتناء هذا الموديل ومن هذه الماركة بالذات، لأن المنتجات أصبحت شديدة التقارب أصلاً من حيث التجهيزات والتقنيات، فمونتياك سترن مثلاً على الهوية الرياضية، وشيفروليه على قيمة مضمونها لقاء ثمنها... ليصبح إسم الماركة سبيك إلى صالة عرض وكيلها لا المحتوى التقني لهذا الموديل أو ذاك. وخير مثال تجده عندما تسال زميلك عن سيارته فيجب: «لدي مرسيدس-جنز» مثلاً، من دون تحديد الموديل لأن إسم الماركة وحده يعبر عن الرسالة التي يريد نقلها إليه، أو يقول «لدي فولكسفاغن غولف» لتحديد الموديل على رغم معرفة الجميع بإسم فولكسفاغن.

## الماركة والقيمة

من المتعارف عليه في أساسيات النظريات الاقتصادية وجود علاقة سلبية بين تسعير المنتج وحصته من السوق. خفض الثمن لتزداد مبيعاتك، أو حصتك من السوق وإرفقه بفتحك. تلك هي المبادئ لكن التطبيق يشير إلى قدرة ماركة معينة على تسويق منتجها بثن أعلى مما يقرره منافسوها من دون أن تتأثر حصتها. ماركة مثل مياه «فيريه» مثلاً تستطيع فرض ثمن أعلى من منافسيها مختلفين بخصتها في قطاع المياه الغازية، والأمر ينطبق على سيارات مرسيدس-جنز أو إلكترونيات سوني وغيرها. قد تجد خصائص منتوجات هذه الماركات كلها لدى عدد من منافسيها، لكنك سترضى بدفع فارق الثمن لقاء جودة أو صورة تعتبرها تحصيلاً حاصلها فيها دون سواها. تلك هي قيمة الماركة (Brand equity). قد يبلغ مجموع ممتلكات (Brand assets)

## التصميم

في القطاعات العمومية للتوجه، لا تتوقّف من جنرال موتورز تصاميم تنتشج الأضغان من التفتّل إليها. ففلسفة التصميم الجديد الذي يراس قسمه واين تشيري (استخدام جاك سميث، رئيس جنرال موتورز، من أوروبا حيث كان مدير تصميم أول) تلب ورقة الأمان في القطاعات العامة التوجه، على اعتبار أن زبون هذه القطاعات يبحث عن المضمون القيمي (التجهيزات وسهولة الصيانة) والعلمي (سهولة الاستخدام) قبل الإهتمام بالظلية التصميمية التي تمنح مخاطبة بعض زبائن بويك أو بوينتياك من خلالها (الأولى لرفيقي الذوق من القطاع المحافظ والثانية لهواة القطاع الرياضي). وينطبق الأمر على وجوه أداء السيارة. تشيفروليه مثلاً، الجديسة (ستزل العام المقبل) لن تفرق فيك إفرزات الأتريالين بمقدار ما ستدرك بشلها وأدائها المحافظين. وينطبق الأمر نفسه مثلاً على «لومينا» الحالية.

## المستهلك اليوم والغد

تنتقل جنرال موتورز من التمييز السائد بين المستهلكين حسب الأجيال، أولاً جيل ما قبل الطفرة أو البوجوم (Boomers-Pre) وهؤلاء ولدوا قبل ١٩٤٦، ثم أبناء جيل الطفرة (Boomers) المولودين بين ١٩٤٦ و ١٩٦٤، وأخيراً جيل ما بعد الطفرة (Boomers-Post) من مواليد ١٩٦٤ وما بعد.  
من ذلك التقسيم يفتد الصانع أولاً المتطلبات المتوقعة لدى كل من المجموعات الثلاث.  
- جيل ما قبل البوجوم (أعمار تختلّ الخمسين عاماً): وهو غير مرحلة النضوج واستغل زخم شبابه في مرحلة بوجوم ما بعد الحرب العالمية الثانية فإنتهى مبدياً من تأسيس مستقبله وبخل مرحلة الإستصقاع بجنى عمره. معدل عمره يدفعه إلى الراحة والطابع المحافظ كذا إن معاصره لصعوبات ما بين الحريين الأولى والثانية، ومعاشيته لتلائمه. تجعله أقل إنهماراً بالخصائص الصانع لتمثيل خياراته الإستراتيجية إلى العفد حتى في (لنمّن التجهيزات، زبون هذا القطاع لدى جنرال موتورز: كاديلك أولاً، دويك أو أولدنمويل لمن يتجنّب عليه اللصاق بركب الأولى).

نهاية



بيعه لاحقاً (راجع إطار «الماركة والقيمة»).

AL HAYAT PUBLICATIONS KENSINGTON LONDON W14 Tel: 0171-605208 Fax: 0171-37142







## الحياة الاقتصادية

الكمبيوتر

● اعترفت اميركا ان  
لاين، اكبر شركة في العالم  
لتوفير المعلومات القوية،  
انها لم تعد قادرة على وقف  
نزوح المشتركين الى انترنت  
والاعتماد على الموفرين  
للمعلومات للارتباط بالشبكة  
بدلاً من النخول اليها من  
خلال وسيط مثل اميركا  
اون لاين.

وتقول اميركا اون لاين ان عدد مشتركها ارتفع الى ستة ملايين  
شخص، الا انها تدوي انفاق ٢٠٠ مليون دولار على حملة اعلانية  
ضخمة لرفع العدد الى عشرة ملايين شخص بحلول الصيف المقبل.  
وتقدم اميركا اون لاين للمشتركين ساعات اتصال مجانية مع  
انترنت تتقاضى بعد انتهائهما رسماً لكل ساعة استخدام، الا ان  
الموفرين المباشرين يقدمون الخدمة عادة من دون تحديد فترة معينة  
للاتصال.

### أبل ستوقع العودة الى الربحية في نهاية العام الجاري

● توقع المدير المالي في شركة أبل المتعثرة (التنصيرية) احتمال  
عودة صانع ماكنتوش الى تحقيق الربحية في موعد ربما لن يتجاوز  
نهاية العام الجاري، الا ان العودة اكيدة في آذار (مارس) المقبل.  
جاء اعلان المسؤول المالي فريد اندرسون بعد ثلاثة فصول  
تحتل فيها أبل خسائر مالية كان اليها تلك التي تكبدتها في  
الفصل الثاني من آذار الماضي (الفصل الثاني من سنتها  
المالية) بقيمة ٧٤٠ مليون دولار وتضمنت أساساً بنوداً خفض قيمة  
المخزون ومخصصات تسريح دفعه جديدة من الموظفين عتد ٢٥٠٠  
شخص. كما تحملت أبل خسائر صافية بقيمة ٢٢ مليون دولار في  
الفصل الثاني من سنتها المالية الذي انتهى آخر حزيران (يونيو)  
الماضي، ولحقت الخسائر في الفصلين بخسائر أخرى في الفصل  
الاول من سنتها المالية زالت على ٨٠ مليون دولار.  
وكما توقع محللون، تراجعت مبيعات أبل في الفصل الثالث  
بنسبة ١٥ في المئة مقارنة بالمبيعات في الفصل نفسه من العام  
الماضي فاستقرت على ٢.١٨ بليون دولار بعدما كانت ٢.٥٨ بليون  
دولار، الا ان المسؤول المالي يتوقع ارتفاع المبيعات في الفصل  
الجاري.

### ٤٣ ألف دولار غرامة على سنغافوري لتحميل أفلام جنسية من انترنت

● نقلت الوكالات عن صحيفة في سنغافورة القول ان محكمة  
في الجزيرة امرت شخصاً استقدم أفلاماً جنسية بجدها في انترنت  
الى كوميبيوتره بدفع غرامة مقدارها ٤٣ ألف دولار (٦١ ألف دولار  
سنغافوري)، أي بمعدل ألف دولار من العملة المحلية عن كل فيلم  
جلبه. وقالت الصحيفة ان البوليس اغار على بيت المذنب بعدما  
تسلم اشعاراً من الشرطة الدولية (الانترپول) فاعلم بوجود موضوع  
لائقته في الجزيرة يتعامل بالأفلام الجنسية ومواد اباحية أخرى.  
وبمهم ما قرأه ان الشرطة الدولية تقول ان هناك مواقع مماثلة  
في عدد آخر من الدول مثل هونغ كونغ وجنوب افريقيا وكندا  
والمانيا، وتتمتع سلطات سنغافورة استقبالي او تداول المواد الاباحية  
وتضم الى ذلك وجهات نظر سياسية معينة لا تحتل اوضاع  
الجزيرة انتشارها بسبب تعدد العروق فيها مع ان الغالب صيني.

### الحكومة الأميركية تخفف قيود تصدير برامج التشفير لكن بشروط

● اقترحت الحكومة الأميركية تخفيف القيود التي تفرضها منذ  
سنوات على تصدير برامج التشفير شرط التزام الشركات المطورة  
توفير مفتاح، حل الشيفرة بموجب قرار استدعاء من المحكمة او  
ان بالتفتيش في حال استدعت الضرورة ذلك.  
وظلت الحكومة الأميركية تقف على موقفها حتى الاسبوع الماضي على  
الشركات العاملة في مجال التشفير وضمان السرية الا يزيد طول  
كلمة السر في البرنامج المحسّر على ٤٠٠ بت، كما هو الحال في  
برنامج تشفير نافيجيتور مثلاً (الأميركي ١٢٠ بت)، الا انه بإمكان  
الشركات تلك تصدير تشفير بطول ٥٦ بت شرط الالتزام رسمياً  
بتطوير مفتاح كشف خلال سنتين من الآن.  
واذا لم تفعل الشركات ذلك ستعود الحكومة الأميركية الى فرض  
القيود السابقة التي تقول انها ضرورية لمكافحة الارهاب وغير ذلك  
من شرو.

### منظمة فرنسية تمنح صحيفة لاتريبيون الجزائرية صفحة في موقعها بعد وقف عن العمل ستة أشهر

● قررت منظمة «صحافيون بلا حدود» الفرنسية تقديم صفحة  
في موقعها على شبكة انترنت للصحافيين الجزائريين العاملين في  
صحيفة «لاتريبيون» كي ينشروا اخبارهم بعدما قررت محكمة  
جزائرية منع الصحيفة من الصدور ستة اشهر بعد نشر كاريكاتير  
يسخر من علم البلاد، وقال مسؤول في المنظمة ان توفير الصفحة  
سيمكن الصحافيين من التعبير عن رأيهم خلال فترة المنع.  
وقالت المنظمة ان ٥٧ صحافي جزائري تطلوا نتيجة الاضطرابات  
في الجزائر، كما قدمت السلطات صفحاً، أو صادرت، اعداداً في  
٥٥ مناسبة واحتجزت ٣٣ صحافي أكثر من ٤٨ ساعة وذلك منذ  
إلغاء الانتخابات العامة سنة ١٩٩٢.

### سعر سهم مجموعة أوليفتي يعاود هبوطه الحز بعد الكشف عن ديون والتزامات مالية جديدة

● عاود سعر سهم أوليفتي الإيطالية هبوطه الحز نهاية الاسبوع  
بعدما كشفت المجموعة الإيطالية الناشطة في حقول المعلوماتية  
والاتصالات خسائر في النصف الاول من العام الجاري بقيمة ٣٠٠  
مليون دولار خسائر وارتفاع ديونها الى ١.٥٩ بليون دولار.  
وكان السهم توقف أخيراً عن الهبوط عقب الاطاحة بزعيمها  
السابق كارلو دي بونيتي - الى اليمين في الصورة - وتسلم روبرتو  
كوليتو قيادة المجموعة، إلا ان ارتفاع الديون جاء مفاجأة للجميع.



إعداد: سوزان بورغ

## قيمة سوق تقنية المعلومات في الوطن العربي ترتفع الى ٣,٥ بليون دولار في نهاية القرن الجاري

ستحقق نمواً نسبته ١٦ في المئة سنوياً



الدوحة - من محمد المكي احمد:  
توقع مسؤول خليجي كبير ارتفاع قيمة قطاع تقنية المعلومات في الوطن العربي بنهاية القرن الجاري الى ٣,٥ بليون دولار اميركي.  
وقال الأمين العام لمجموعة الخليج للاستثمارات الصناعية الدكتور عبد الرحمن الجعفري في افتتاح اجتماع مسؤولي مراكز المعلومات في دول مجلس التعاون دول الخليج العربية في فندق شيراتون الدوحة الأربعاء الماضي ان قطاع تكنولوجيا المعلومات في المنطقة العربية نما بمعدل سنوي قدره ١٢ - ١٥ في المئة خلال ١,٥ بليون دولار، ويتوقع ان يستمر هذا النمو بنحو ١٦ في المئة سنوياً من عام ٢٠٠٠ لتصل قيمته الى أكثر من ٣,٥ بليون دولار اميركي.  
واضاف ان دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية استحوذت على النصيب الأكبر من هذه السوق، موضحاً ان بعض المصادر تشير الى ان المملكة العربية السعودية وحدها تستحوذ على ٥٥ في المئة من سوق الحاسبات الشخصية في الوطن العربي.  
وزاد ان عند الحاسبات الشخصية في السعودية قدرت بحوالي ١٢٠ ألف جهاز في عام ١٩٩٥ بعدما كانت نحو ٥٠ ألف جهاز في عام ١٩٩٢، ويتوقع ان تستمر السوق في النمو بمعدلات عالية في السنوات المقبلة.  
وشد الجعفري في كلمته على اهمية المعلومات والبيانات ووسائل ومتطلبات ابحاثها

وتابعها، وراى ان التطورات التكنولوجية الهائلة في هذا المجال جعلت العالم اجمع يدخل في صورة سريعة الى عصر المعلوماتية والاقتصاد الرقمي، وصارت قطاعات الأنشطة الخدمية هي السائدة ان تساهم الأنشطة الخدمية بنسبة عالية من الناتج المحلي الاجمالي في الدول المتقدمة وصلت الى قرابة ٧٣ في المئة من الناتج المحلي الاجمالي للولايات المتحدة الاميركية و٦٧ في المئة لبريطانيا و٦٦ في المئة لفرنسا و٥٦ في المئة لليابان.



حضور مايكروسوفت ملفت مثل غياب منافسيها

## الالكترونيات الاستهلاكية والترفيه في معرض جديد استضافته لندن

المعرض لا يختلف كثيراً جداً عن غيره، ويبدو ان كثيرين من الزائرين والعارضين توصّلوا الى هذه النتيجة فبدأ معرض العام اصغر من سابقه بكثير وربما انسحب هذا على عدد الزائرين الذين سمعنا انهم كانوا العام الماضي ١٨٠ ألف شخص.  
وإذ لم يحضر المعرض هذا العام على صعيد معرض مايكروسوفت من محاور معارض بل لم يختلف كثيراً عن محاور معارض أخرى مثل معرض ألعاب الفيديو والكوميبيوتر الذي تحدثنا عنه في «الحياة» أخيراً (١٤ أيلول) فهنا خليط من ألعاب الفيديو والكوميبيوترات (خصوصاً للزلاية ذات الوسائط المتعددة) وانترنت والتلفزيونات الثلاثية الابعاد والعروض التلقينية وأجهزة الاتصالات، وما ان مايكروسوفت واحدة من شركتين تتعاملان بالكوميبيوتر وتحققان ربحاً معتبراً (الثانية انتل)، فقد كانت من بين اكبر العارضين حتى ان الزائر ليصطدم باقسامها ايضاً فثمة، وهذا في وقت كان فيه صعبا التفتيش عن أجهزة منافسيها.

وسوني من الشركات الفعلة لذا دخلت في هذا المعرض بكتفوفاتها الجديدة والالكترونيات الاستهلاكية الأخرى، ووجدت بقوة لجهان تشفير ألعاب الفيديو بلاي ستيشن، الا ان حضور نيتندو كان ملحوظاً أيضاً خصوصاً انها تخوض معركة طاحنة مع خصمين لدودين هما سوني وسيجا.

وباستطاعة زائري معظم المعارض تجسيرة الاجهزة التي يرونها، الا ان تمت تسوية قضيتين مثيرتين وبدأت محاكم استئناف لصالح شركات الكوميبيوتر في أربع قضايا جنائية، وما زالت القضايا الأخرى في مراحلها الأولية.

وقال محمد البري محامي الاتحاد في مصر ان الخطابات الموجهة لمة شركة مستخدمة لبرامج الكوميبيوتر في الاجراء الاول في سلسلة من الاجراءات قد تصل الى القضاء.

### معرض للكتاب والبرامج الالكترونية العربية والإسلامية في فيلادلفيا الأميركية

يقام في قصر المؤتمرات في مدينة فيلادلفيا الأميركية في الفترة بين الثامن عشر الى العشرين من تشرين الاول (أكتوبر) الجاري أكبر معرض للكتاب العربي والإسلامي في اميركا الشمالية.  
وقال السيد عمام مصري السكرتير العام للجنة العليا للتخصيص للمعرض رئيس دار البراق الأميركية. ان عدد المشاركين في المعرض هذا العام يتجاوز السنوات الماضية لا سيّما في دور نشر من كل من السعودية، ومصر وباكستان وسورية والكويت وايران، ولبنان وإيطاليا وتركيا وسنغافورة وقطر والجزيرة والولايات المتحدة.  
ويعتبر معرض فيلادلفيا الدولي للكتاب العربي والإسلامي الذي يقام بانتظام منذ ١٩٩٣ الأول من نوعه في اميركا الشمالية، ان يعتبر الباب الواسع الذي يتم عبره عرض آخر ما أنتجه دور نشر الكتب والمطبوعات العربية الإسلامية من كل أنحاء العالم من اجل تعريف دور البحث والعلم، والجهالات العربية والإسلامية، والمهتمين بالآداب والبحوث وكل جوانب المعرفة بما وصل اليه الكتاب العربي والإسلامي من جهة الشكل والمحتوى. ومن جهة أخرى فإن المعرض قلّ للعرض على مساعد بشكل أساسي في توفير واستيراد أنواع وكميات كبيرة من كتب التراث والثقافة الإسلامية والعربية لمطالبيها في الولايات المتحدة الأميركية وكندا.  
وقال السيد عبدالله جلال صاحب شركة الحاسب اكي المات Lam-Engine Systems الأميركية ان معرض هذا العام سيضم عدداً وافراً من برامج الكوميبيوتر العربية والإسلامية تشمل في البرامج الالكترونية الخاصة بتلاوة وتفسير وترجمة القرآن الكريم والعلوم الإسلامية وبرامج تعليم اللغة العربية والقواميس العربية الالكترونية والبرامج الخاصة بتسليط الطفل العربي والمسلم.

14 ALHAYAT  
بين العرب  
سنة ٢٠٠١  
سري



## AUSTRALIA

RASHID HUSSAIN	15.5	0.1	15.5	5.75
RENONG	3.92	0	4.5	3.14
RESORT WORLD	14.4	-0.1	15.8	11
ROTHMANS OF PALL MAL	27	0.75	27.5	18
SARAWAK ENTER CORP	4.5	-0.04	6.4	3.51
SIME DARBY	8.4	0.3	8.45	6.05
TELEKOM MALAYSIA	22.4	-0.2	24.2	17.3
TENAGA NASIONAL	8.6	-0.1	11.2	8.6
UNITED ENGINEERS (M)	19.8	-0.1	19.9	14.2
YTL CORP	15	0.1	15	8.2

## JAPAN

[illegible]

## HONG KONG

BANK OF BOSTON	58	0	58	41.93
BANK OF NEW YORK	59	-0.13	30.13	20.04
BANQUEPARIS	61.43	0.25	74.58	57.5
BANQUEPARIS AMERICA	62.25	0.25	74.58	57.5
BANQUEPARIS CANADA	61.43	-0.25	74.58	57.5
BELL ATLANTIC	68.8	-0.61	45	32.63
BELLSOUTH	2900	0	8	25.65
BENTLEY & HATHAWAY	63.5	0	8	25.65
BENTLEY SOUTHL	63.5	0	8	25.65
BOATMANS BSGH	56	0.13	56	37.06
BORG	57	0.63	57	64
BORG MOUNT SCIENTIFIC	52.25	1.13	57.5	38.63
BURKINLT MYERS SOUTHB	67.38	-0.13	57.5	71.38
BURLINGTON NINTASANT	85	-0.75	88.13	71.5
CACTUS	78.4	-0.25	80.63	71.38
CATERPILLAR	70.88	-0.25	73.38	51.5
CHASE MANHATTAN	70.88	-0.25	73.38	51.5
CHRYSLER	42.5	-0.25	43.38	46.38
CITICORP	28.75	-0.13	34.13	23.38
CITIB	49.13	0	52.12	41.43
CITICORP	123.25	0.75	124.63	96
CISCO SYSTEMS	64.5	-0.13	64.43	64.5
CISCO	92.25	0	92.25	62.5
COCA COLA	48.88	-0.88	53.13	35.19
COCA COLA PALM	48.88	-0.88	53.13	35.19
COLUMBIA HEALTHC	55.5	-0.38	55.5	45.75
COMPAQ COMPUTERS	65.63	-0.13	65.63	36.38
COMPAQ COMPUTERS INTL	59.5	-0.38	63.13	25.83
COMPTON	46.5	-0.13	46.5	29.25
CORNING	44.25	0.25	44.25	35.75
CORNING FIBER	38.88	0.5	39.63	25.5
CORNING FIBER	75.63	-0.13	75.5	64.63
CSC	50.75	-1.38	52.75	39.38
CSC INTL	40.25	-0.75	41	28
CYBER	56.38	-0.38	61.75	45.5
DEERE	62.13	0.63	64.5	37.33
DEERE (SWITZ) (WALT)	63.13	0.25	67.5	53.38
DOW CHEMICALS	81	0.13	91.83	66.63
DUPONT	46.75	-0.13	46.75	40.63
DUPONT DE NEMOUR	46.75	0.13	52.63	43.63
DUPONT DE NEMOUR	59.88	0	66.5	56.75
EDMUND	60.63	0	60.63	49.69
EDMUND MGE	99.13	-0.38	99.5	68.63
FEDERAL NATL MGEAS	36.5	-0.5	36.5	23.65
FIRST BANK SVS	65.75	-0.38	67.75	40.25
FIRST BANK SVS	65.75	-0.38	67.75	40.25
FIRST UNION	83.5	0.75	83.5	61.63
FIRST UNION	83.5	-0.13	88.5	69.63
FIRST UNION	83.5	0.63	83.5	75.13
FORD MOTOR	31.25	-0.5	31.25	23.75
FORD	70	-1	71.63	53.75
FORD	28.68	-0.13	28.68	18.31
FORD	91.88	0	91.88	62.13
FORD	59.5	0.25	60.38	52.13

SINGAPORE

...MILITARES	49.5	-0.13	97.7	43.25
...MILITARES	1.45	-0.25	17.88	88.28
...MILITARES	71.63	-0.25	72.63	48.25
...MILITARES	39.78	-0.25	48.63	38
...MILITARES	1.45	0.25	36.5	30.38
...MILITARES	45.25	0.75	58.88	37.75
...MILITARES	72.75	2.38	72.38	56.75
...MILITARES	58.38	0	58.38	25.75
...MILITARES	73.63	1.25	74.88	84
...MILITARES	92.5	0.5	92.5	50
...MILITARES	115	-0.85	118.75	83.13
...MILITARES	47.63	0.38	44.38	24.88
...MILITARES	62.38	-0.25	53.13	37.13
...MILITARES	62.38	0.75	80.38	66
...MILITARES	44.38	-0.13	44.75	33.5
...MILITARES	86.5	0.5	85.13	65.12
...MILITARES	58.38	0.5	67.38	44
...MILITARES	91.38	0.5	91.38	65.25
...MILITARES	79.5	0.25	81.75	70.75
...MILITARES	86.38	0.63	85.88	69.38
...MILITARES	45.63	-0.13	50	34.01
...MILITARES	46.5	-0.5	45.13	38.63
...MILITARES	41.38	0.13	41.38	38.63
...MILITARES	23.13	0.75	30.63	22.94
...MILITARES	64.38	0.38	64.38	47.13
...MILITARES	71.25	0.75	71.25	56.38
...MILITARES	62.5	0.75	63.38	69.38
...MILITARES	44.75	0.38	44.13	38.13
...MILITARES	115.88	-0.75	116.13	90.125
...MILITARES	118.13	-1.63	119.5	82.25
...MILITARES	118.88	1.25	39.88	79.6
...MILITARES	86.88	1.25	92.25	74.5
...MILITARES	49.63	-1.25	71.68	46.38
...MILITARES	87.63	0.25	93.68	65
...MILITARES	115.25	2	122	54.13
...MILITARES	91.75	-0.75	92.5	73.25
...MILITARES	42.13	-1.13	42.25	29.4
...MILITARES	94.63	0.63	94.63	69.63

## MALAYSIA

AMERICAN CORP.	44.25	-0.13	44.5	19.63
AT&T CORP. & ELRC.	22.25	0	22.5	19.48
COMCAST TELEVIS.	34.75	0.13	35.13	25.28
CONSUMER (C)	33.25	-0.25	35.05	42.13
ESPRESSO	29.25	0.5	35.63	23.37
GENCO	79.25	0.63	80.13	55
PHARMACIA UPJOHN COM	41.38	0.38	104.63	33.33
WILLIAM MORRIS	91	-1.38	100.63	83.25
HILLTOPS LTD.	42.13	-0.13	47.75	38.88
INC. BANC	6.63	0	33.88	68.63
PG INDUSTRIES	55.15	0	55	42
ROSCOTT & GAMBLE	37.13	0.88	98.13	79
SHAW	55	-2.13	55	42
INTER-TELEPHONE	98.81	-0.31	98.13	29.5
ROYAL BK. CANAD. RORER	74	0	77.5	74.35
ROYAL BK. CANAD. RORER	62.5	0	62.63	40.75
ROYAL BK. CAN. MNLQUE	29.5	-0.25	29.95	28.18
SEAFARAY	43.13	-0.5	43.63	20.56
SEAFARAY	35.38	-0.13	35.63	20.56
SEAFARAY	49.63	-0.38	60	46.25
SEAFARAY	67.5	0.8	83.15	51.25
SEAFARAY	62.13	-0.38	90.13	11.25
SEAFARAY	65.5	1.38	53.13	33.5
SEAFARAY	22.25	-0.13	25.75	31
SEAFARAY	38.88	-0.38	48.88	31
IN MICROSYSTEMS	61.63	-1.38	66.63	27.37
INSTRUST BANKS	61.63	0.13	110.63	31.81
INSTRUST BANKS	14.63	0.25	22.13	14.13
INSTRUST BANKS	60.13	0.13	67.13	67.13
INSTRUST BANKS	94	0	95.25	65.13
INSTRUST BANKS	53	-1.5	74.88	41.75
INSTRUST BANKS	40.25	-0.13	43.38	34.5
INSTRUST BANKS	38.75	0.25	45	12.13
INSTRUST BANKS	38.75	0	51	33
INSTRUST BANKS	73.63	-0.63	73.13	63.25
INSTRUST BANKS	126.63	0.13	131	63
INSTRUST BANKS	37.13	0	57.63	24.88
INSTRUST BANKS	30.75	0.13	37	27.39
INSTRUST BANKS	44.88	0.13	50.5	30.88
INSTRUST BANKS	49.75	0	49.75	40.88
INSTRUST BANKS	24.38	0.75	25.13	25.13
INSTRUST BANKS	36.63	0	37.13	27.13
INSTRUST BANKS	63.63	0.63	66	42.56
INSTRUST BANKS	26.13	0	26.63	19.75
INSTRUST BANKS	46.13	0.75	49.88	40.63
INSTRUST BANKS	38.81	0	38.81	26.63
INSTRUST BANKS	21.88	-0.13	28	15.19
INSTRUST BANKS	54.88	0.5	57.88	38.95

1 أسعار الأسهم مقدمة من شرونة ديتا ستريم لتقنات سونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. □ للصفحة من اعداد وتصميم «الحياة»















أفلتت من الكماشة الشيوعية

ليس فون الشاعر البولندية فيسلاسا شيمبورسكا بجائزة نوبل للآداب إلا تنويهاً للثقافة البولندية. فالشاعرة المسنة عاشت المراحل اليمية التي اجتازتها بولندا طوال نصف قرن بدءاً من الحرب العالمية الثانية وانتهاء بما بعد سقوط المعسكر الاشتراكي، وكانت خير شاهد على ما حصل خلال تلك المراحل.

وإن اختارت العيش على هامش السياسة فهي عرفت كيف تنظر إلى الواقع البولندي وكيف تقرا التحولات التي طرأت على المجتمع الداخلي. ولم يكن انسحابها من الحياة السياسية تدبيراً لتزويدها الشعرية الصورة مقدار ما بدأ تحاشياً لأي اصطدام بجدار السلطة. ولم تشأ الشاعر أن تنتهي إلى ما انتهى إليه الشاعر البولندي الكبير تشيسلاف ميلوش فتتهجر وطنها لتحيي في المنفى وتغف غالباً عن حريتها. إلا أن «سيدة الشعر البولندي» واجهت الصعوبات بجرأة وبساعة ككتبت. ونحن شهدت بولندا بداية انفراج سياسي بعد ثلاثي القيصرة الستالينية في العام ١٩٥٦.

أنكرت مجموعتها التي كتبت فصاحتها تحت وطأة الايديولوجيا الاشتراكية مطلع الخمسينات. ولم تتوان عن السخرية من تجريرها الفاضل آنذاك ووصفتها في كونها مجرد محاولة للتكيف مع الواقع الاشتراكي. أما بدايتها الشعرية الحقيقية فكانت غداة العام ١٩٥٧ الذي شهد انطلاقة حياة للشعر البولندي المعاصر وشهد ولادة جيل من الشعراء الطليعيين والمجددين الذين كانت «كماشة» الحزب الشيوعي أن تخذل أصواتهم.

لم تكن متسامحة ولا متعصبة ولا رافضة على طريقة المثقفين الذين خرجوا إلى المنفى الكبار أو سجنوا وعذبوا ولم تمنع لأهواء السلطة وانكادها ولم تستسلم لأي إغراء من إغرائها. وكانت جريئة في مواقفها المعلقة وحتى في تلمسها من العمل السياسي وتعلمها من الحياة السياسية. وما إن أنكرت بدايتها الواقعية الاشتراكية حتى انصرفت إلى كتابة قصائد مختلفة كل الاختلاف في جوهرها ولغتها ومرجعيتها. وساعدتها ثقافتها العميقة على الخروج من الحصار الثقافي والفكري والأيديولوجي الذي حاولت السلطة أن تلبسه داخل بولندا. ولم يكن من المستحسن أن تلجأ الشاعر إلى ما يشبه السخرية الحادة لتجوير الواقع والتاريخ ولتستسلم من ثم إلى نداداتها الداخلية. وكان لا بد لها أن تبحث تحت قناع السخرية الردة عن الحقيقة الخفية وعن الأسرار الكامنة في عمق الذات البشرية. وعرف شعرها مستداراً من القلق الوجودي والثقل والتأمل الفلسفي كما عرف في الوقت نفسه مسحة غنائية ونفساً وجدانياً وخيالاً جامحاً. وقيل عن شعرها أنه متعمد الأساليب والتوجهات يجمع جمعاً فريداً بين البساطة والصناعة. بين العنوبة والحساسية. بين اللطافة والعنف.

والشاعرة التي عاشت وكتبت ببساطة تامة بعيداً عن الصخب الإعلامي ألفت جائزة نوبل عليها ضوياً ساطعاً وعبرها أعادت الجائزة للشعر البولندي إلى الواجهة.

عمده واثن

شيخة الأدب البولندي تحصل على نوبل ١٩٩٦

فيلسوفة وشاعرة غنائية مقربة الى الاذن العامة



«حي» في بولندا تبقى شيمبورسكا أقل سياسية من هيربرت أو ميلوش الذي كان مناصراً علنياً لنقابة التضامن بقيادة ليخ فاوونسا خلال صراعها مع الحكم الشيوعي.

شيمبورسكا انفصلت عن الحزب الشيوعي البولندي عام ١٩٦٦ حين بدأت السلطات الحاكمة بالتشدد في مراقبة المفكرين الليبراليين أمثال ليتشيك كولوسكي. واعتصمت شيمبورسكا في بلانتها كراكوفيا بكتابة لجرية كاتوليكية اسبوعية يقال أن البداية بطالعتها باستمرار. ويذكر ما أنهل عليها مقص الرقيب. بقدر ما أصبحت مشتهرة لدى البولنديين في الخارج. وأصبح سوق شيمبورسكا في التسعينات حين ناشخت الإحكام العرفية ونشرت في المطبوعات السرية مقالات تقنية وقصائد. وأدى تسلمها جائزة غوته عام ١٩٩١ ونكثت عن خطابها، التي اعتبر الشك كذا. ونكثت ان الكاتب الحق لا يمكن حشره في قسامة ايديولوجية. وأضافت أن كل مذهب سياسي ليس في النهاية سوى قناع لتخطية العالم الحقيقي. «وليس على الكاتب أن يورث أداة تعبيره بل عليه أن يربط اسمه بنفسه في هذا العالم».

اصدورت دور النشر البولندية تسع مجموعات لها في نصف قرن. وعرفها الجمهور بشيخة الأدب البولندي. إلا أنها عاشت حياتها الخاصة بعيدة عن الأضواء وهي لا تحاضر قليلاً ما تلتقي شعرها على الجمهور. وتقول: «سيكون من الصعب عليّ الآن تغيير عاداتي».

أما مبلغ الجائزة فسقود معظمه على مشاريع فنية وثقافية في وطنها بولندا.

الارهابي، يتفرج

سوف تفجر القنبلة في المشرب في الواحدة وعشرين دقيقة.

أنا الآن الواحدة وستة عشر دقيقة فقط. البعض ما زال قادراً على الدخول. آخرين سوف يغادرون.

الارهابي بات في الجهة الأخرى. تلك المسافة تحمي من كل أذى وهكذا، هي الصور:

امرأة ترتدي ستر صفراء، تدخل. رجل في نظارات سوداء، يغادر. فتان في سراويل جيز، يتحدثون. ستة عشرة دقيقة وأربع ثوان. الأصغر، أنه محظوظ بركب دراجته النارية. لكن الفتى الأول يدخل. سبع عشرة دقيقة وأربعين ثانية.

طفلة، تدخل، شريطة خضراء في شعرها. لكن الباص فجأة يغليها. ثماني عشرة دقيقة بعد الواحدة. تخفي لفاتة. هل كانت غبية إلى حد الدخول، أم لا. سوف نرى حين يخرجون الجثث.

تسع عشرة دقيقة بعد الواحدة. لا أحد يدخل كما يبدو من جهة أخرى يخرج رجل بين لكه يفتش جيوبه وقبل عشر ثوان من الواحدة وعشرين دقيقة.

يدخل باحثاً عن قفازاته المتعسة. أنها الواحدة وعشرون دقيقة. الوقت، كيف يتباطأ أكيداً، أنه الموعد كلا، ليس بعد بل، الآن.

القنبلة، تنفجر.

مدحاً لشعور الاستياء من نفسك

كل طير كاسر لا يقر بفعاله أبداً ألفهد يجهل كنه التردد وسمكة البيرانا، إذ تهجم، لا تشعر بالخلج ولو كان للأفاعي أطراف لأدعت أنها نظيفة

ابن أوى لا يفهم معنى الندم والأسود والبراقيت لا تتكلم في دروبها وإنما، إن كانت أكيدة أنها على حق؟ قلوب الحيوان الفتاة تزن طناً لكنها خفيفة من كل جانب آخر

على هذا الكوكب الثالث للشمس بين أمائر الوحشية يبقى الضمير النقي في الطليعة.

بدون فهم!

عبدالرحمن رفيع \*

سألت شيطاني مرة، وفي يدي قلم. يا أيها العلم. يا أيها القديم من إرم. أريد شعراً بأهراً، شعراً بلون الروح فيه نقحة الشمع. شعر من القمم. فجاء ثم راح. ثم جاء ثم راح... وهب. هب عاصفاً وعارماً، كأنه الرياح. وقال: هناك ليس عندي، هناك في الزرى، خلف حدود العلم والهمم. أو: غص، ففي الأعماق ما تريد، وبدون ذلك الخضم. فأنني من زمن بعيد، أعطيت ما لدي، أفنيت ما لدي، فقدت إلهامي والهمم. وه أنا، مهما نطق، ليس لي كلام، أنا بدون فهم. أنا بدون فهم.

\* شاعر بحريني.

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار : ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال ب :

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

ميكرو فيلم

جريدة الحياة

١٩٩٥-١٩٨٨

الحكومة السودانية تتعهد

كريستوفر يعيد سوريه

مجلس الأمة الكويتي

موسم جين الأسلحة







الميريا مرفأ الاندلس أيام عبدالرحمن الثالث

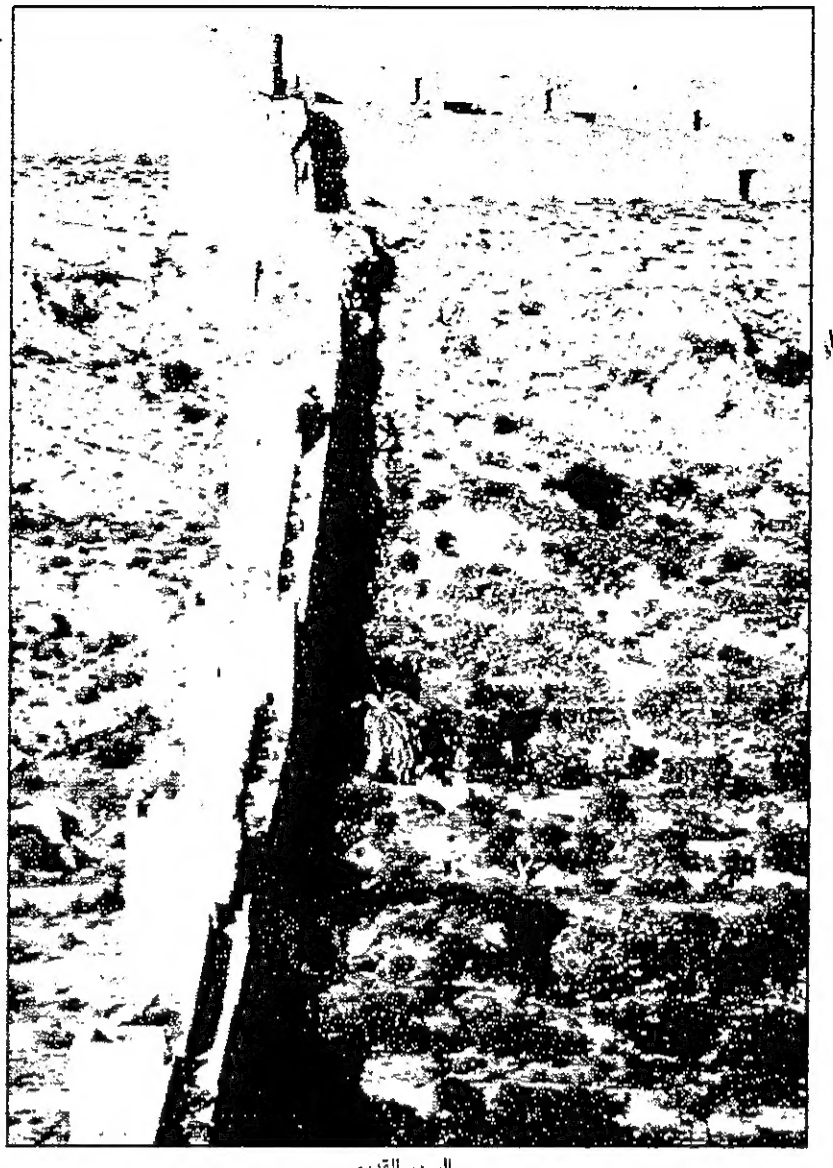
# هنا صوروا «لورنس العرب»... وبقي الباص صامتاً

□ الميريا (إسبانيا) - من جاد الحاج

في القرن العاشر الميلادي قرر عبدالرحمن الثالث اختيار هذه المدينة الساحلية الجرداء موقعاً يستحق التعزيز والتطوير فبنى فيها سوراً ومسجداً وقصبة محطلة على مينائها الذي سرعان ما تحول إلى الميناء الرئيسي لكل الأندلس. وما زال هذا الموقع البحري صلة وصل حية بين الشاطئ الأندلسي الإسباني والوادي المغربي القريبة مثل مليلة وطنجة. ويسكن الميريا أكثر من مئة وخمسين ألفاً يجعل معظمهم في التجارات البحرية الوسيطة والتأمين والمصارف.

تحاول إدارة السياحة والآثار الإسبانية تنظيم الإقبال على الميريا من خلال مشروع ترميم القلعة، إلا أن السائح العادي الذي يؤم المنطقة المجاورة المحيطة بالقلعة بالقلعة والمتاحف وأماكن اللهو المبرجة للتسلية والترفيه عنه في عطلة المشمس، لا يهتم إلا بالمعلم الثقافي المعروف مثل غرناطة وقصر الحمراء، وهي على بعد ثلاث ساعات في السيارة من الميريا. أما الانتشار العمراني الممتد عشرات الكيلومترات غرباً وشرقاً حول الشواطئ اللانوروية المحيطة بالمدينة فمعظمه سياحي من النوع التجاري الرافق والمتوسط الفئاني من الدرجة الأولى (خمس نجوم) والثانية والثالثة، إضافة إلى مجمعات الشقق المعدة لاستقبال الوف السياح على الطريقة الأسبانية، إذ يعتمد الجميع على نفسه في تقديم الطعام والترفيه والتسلية وبركة السياحة فلا يجبر الزائر على الخروج من مجمعة لايمشي في منطقة بين المطعم فيها والمطعم مقهى أو مطعم آخر، وكذا الحال نسبة إلى مكاتب تأجير السيارات وجوانيت «الكريبات» واللايس الخفيفة.

والواقع أن بعد المدينة عن المواقع السياحية واقتارها في الأساس إلى شيكيلة إدارية مؤهلة لتقديم خدمات جذابة من شأنها توطيد السائح في الحياة العامة أو على الأقل تقريبه منها إلى حد ما، جعل المسافة النفسية بين الميريا وزائرها أبعد مما هي على الأرض، هناك صرغاً يضيوت (مارينا)



السور القديم

وبعض الفنادق على مسافة عشرة كيلومترات من الميريا ومحطة سكك حديد حيث مركز الميريا، إلا أن التواصل بين هذه وتلك شبه منعدم، ففي المساء، لو تجوزت عبر شوارع القصبة أو قرب حانات الميريا قلما لمحت بجانب يتحرون المكان بضوءهم الملبهي، وذلك لأن وسائل نقلهم وأعدادهم إلى مجمعاتهم السياحية في نهاية السهرة مخصصة بسيارات الأجرة الغالية، أما الباصات فتتوقف تماماً بعد الساعة التاسعة ولا يمكن الركوب إليها توقيتاً وانتظاماً في مطلق الأحوال.

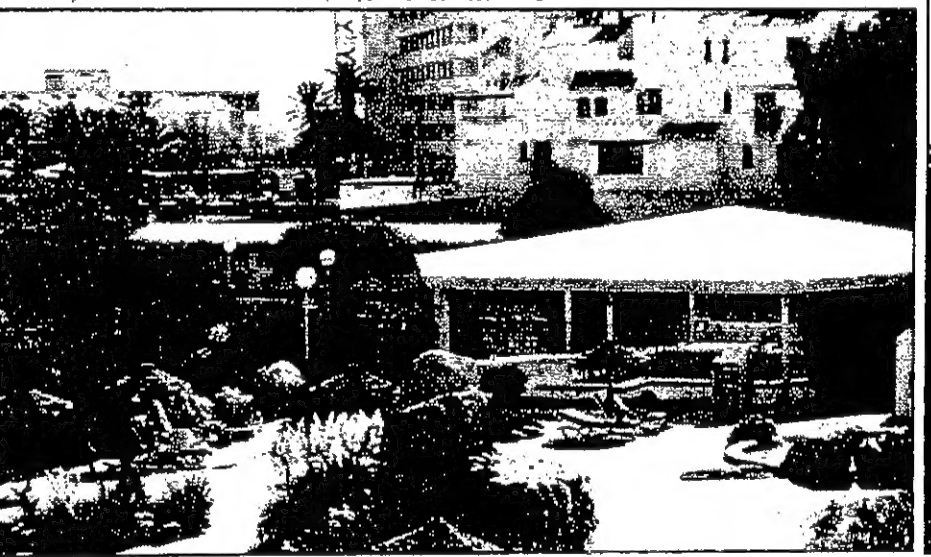
منفصو الرحلات يضلون في برنامجهم زيارة واحدة إلى المدينة تشمل سوق السبت الشعبي والقلعة، وذلك في رأيهم أكثر من كفا، وتقول جين هوسلو من فريق كوسموس، لتنظيم الرحلات الموسمية بين بريطانيا والميريا: «إن نوعية الوافدين إلى هذه المنطقة تفترض أسلوباً معيناً في التعامل مع الرحلات الداخلية، فمعظمهم يأتي مع أطفاله أو ضمن مجموعات للمسنين، ما يعني حصر اهتمامهم في شؤونهم بصورة خاصة، ومن جهة أخرى فإن إضافة مصاريف جانبية عالية إلى السعر الأصلي ليست دائماً موضع ترحيب لديهم، الأكرية تقتضي بالتشسس وبركة السياحة وزيارة الشاطئ القريب والجلوس في المقهى المجاور، مع ذلك تحاول على أكثر من صعيد جذب انتباههم إلى أنهم هنا في إسبانيا، في الأندلس، وأن حولهم أشياء ومعلم جديرة بالزيارة».

وحين كنا نغير مركز المدينة في اتجاه المطار في الباص سألنا جين عيسر الميكروفون أن كنا نذكر مشهداً في «لورنس العرب» لجادة يفترض أنها في الدار البيضاء، وأشارت إلى صفوف النخيل على جهتي الشارع: «هذه هي الجادة، هنا جرى تصوير المشهد وليس في المغرب كما تعتقدون»، وبما أن أحداً لم يكن يعتقد شيئاً من ذلك القليل أو يذكر «لورنس العرب» في الباص صامتاً عابراً، وسط النخيل على بركة الله.

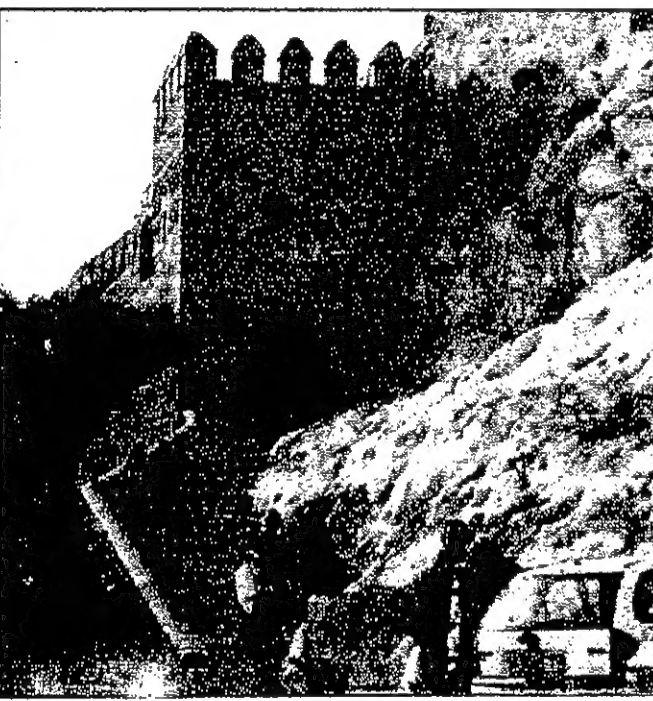
تصوير جاد الحاج



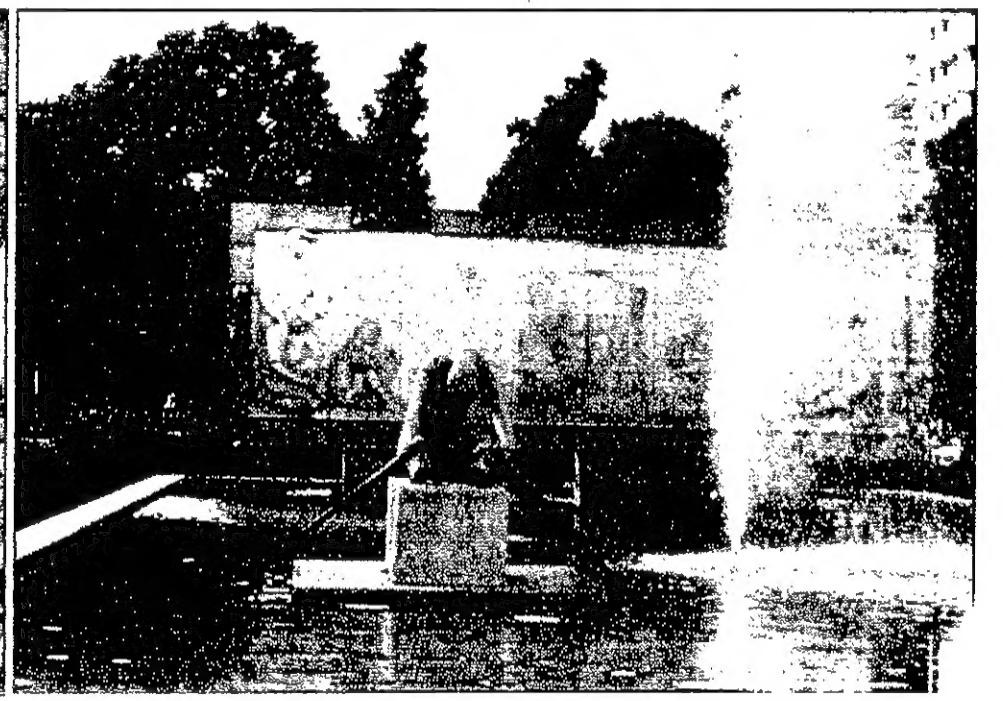
حيث صوروا لورنس العرب



وسط المدينة



قلعة عبد الرحمن الثالث



المنصب البحري

## لؤلؤ المياه العذبة... التلوث أدخله مراحلها الأخيرة

□ لندن - الحياة

تعتبر دوي ويلي، أكبر لؤلؤ مياه عذبة تكثر في إنجلترا في شهر سكوكتندي، ولا تكمن في إنشائها في حجمها الكبير فقط بل في لمعانها وجمالها الفائق أيضاً.

نشأ ستيفن ماكورميك في مدينة بيرث وسط عائلة تمشين صيد اللؤلؤ منذ أربعة أجيال، وهو بطوف مياه الأنهر من سكوكتندا إلى أميركا بحثاً عن لؤلؤة من صف دوي، ويضرب ستيفن كل يوم مرتدياً بنطال الخشوف لبيد التفتيش في قاع نهر تاي وبين أحجاره، ويصق في الوعاء المعدني ذي القرن الزجاجي طمعا في العثور على نوع من حجار المياه العذبة التي يزيد وزنها أحياناً على كيلوغرام.

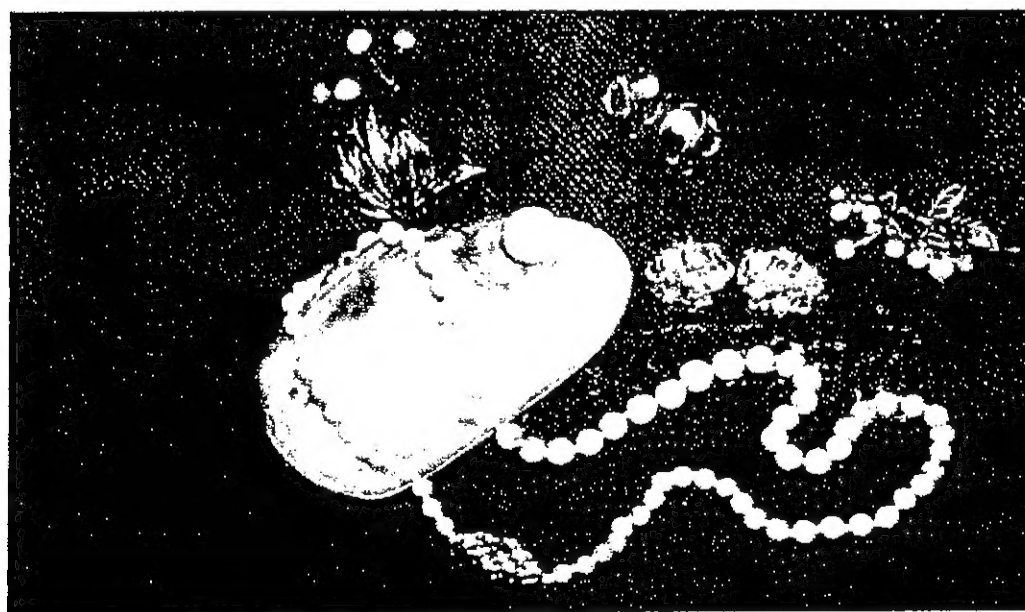
ومذ السبعينات بدأت أنواع المحار في الماضي وعلى امتداد آلاف السنين، حتى أن الرومان احتازوا جديدهم وأبحروا إلى بيرث حيث انشأوا حصناً متيناً لحماية مصالحهم في تجارة اللؤلؤ.

نهر تاي تتعرض للتلوث بسبب التلوث والنقل على أيدي هواة جشعين وكذلك بسبب الاضرار الناجمة عن الغوص، لكنها محمية حالياً بموجب «قانون الحياة البرية والرياء» لعام ١٩٨١ الذي ساهمت عائلات سكوكتندية كثيرة بتمكين صيد اللؤلؤ مثل عائلة ماكورميك في إخراجها إلى حيز الوجود، ويشق الصيادون مثل ستيفن تحديد المحار التي تحمل اللؤلؤ واستخراجها من دون الحاق ضرر بها.

ويشعر ستيفن بأسى لتدهور حالة أنهر عظيمة مثل نهر تاي وتقليص أعداد المحار فيه، ويزيد الأسا أن أطفاله لن يتمكنوا من مواصلة هذه المهنة التي توارثتها عائلته لأجيال عدة، وصار يحتاج إلى أن يسافر إلى أماكن بعيدة كي يؤم لقمة العيش.

ويتكون اللؤلؤ عندما تدخل الحشرة نرة دوي أو مادة مظلمة، فتؤدي إلى إثارة الجدار المبطن للحشرة والمران عرق اللؤلؤ حول المادة الغريبة، وتعلي محار كل نهر الوائنا مختلفة تراوح من اللون الغني الفولاذي إلى الوردي والاسود تقريباً.

وفي شارع جسون ستيرت، في بيرث يعرض تاجر «كيريكتوس» للمجوهرات لؤلؤة دوي ويلي، أنها ليست للبيع، بل تعكس فقط مكانة الشركة باعتبارها واحدة من أبرز بائعي لؤلؤ المياه العذبة في العالم.



لؤلؤ مستخرجة من المياه العذبة.



ستيفن يبحث عما تبقى من المحار.

## نجدت انزور يطوي «أوراق الزمن المر»

□ دمشق - من جمال ربيع

بدأ المخرج السوري نجدت انزور تصوير المسلسل التلفزيوني الجديد، «أوراق الزمن المر»، وهو من تأليف الكاتب والمخرج المسرحي غسان جياي، وكان انزور أنهى العمليات الفنية للمسلسل اللبناني «أوراق الزمن المر» تأليف وسيناريو وحوار الشاعر اللبناني جوزف حرب وبطولة منى واصف وأنطوان كسرياح والمطربة جوليا وعمار شلق، وهي دراما اجتماعية معاصرة تحكي قصة الصراع بين الريف والمدينة وبين الخير والشر.

دلل الرصد، دراما فلاحية تقع في ثلاثين حلقة لا تحدث عن زمان ومكان محددين وإنما عن أشياء أصبحت في ذمة التاريخ، ويفترض ألا تحسب من ذاكرتنا اللبنانية، وهي تتميز بشكل غير مباشر إلى فترة الاطلاح أثناء الحكم العثماني لبلاد الشام وأواخر القرن السابع عشر وبداية القرن الثامن عشر، إنه صراع عظيم من أجل الحياة في مناخ قاحل وتطرف قاسية، صراع على الماء والمرأة والحلال، نرى من خلاله كيف كان الفلاحون يحكمون قبضتهم على المرافق الحيوية للعيش، مستخدمين كل الوسائل المتاحة والمعركة من أجل استمرار مصالحهم الحيوية، في السيطرة المزارية والمهوية على الفلاحين، وكيف كان الفلاحون، شاة ورجالاً، يربحون تحت وطأة المعاناة الجسدية والروحية التي تسببها ظلم الأغوات، ومع ذلك لا يستسلمون لواقعهم ويتواجد بينهم من يثابر كرامته أو يلجأ بحيلة الفشل.

والسلسل رؤية مستقبلية عن حرب المياه وعن احتكار مصادر المياه واستغلالها لتحقيق مآرب استعمارية وذلك ضمن إطار فني واقعي يسحري يرقى إلى مستوى الخرافة أو الأسطورة الشعبية ويربط الدرامي مع المعاصر ليصبح الوهم والواقع وينقلب الواقع إلى خرافة وينمحي الخط الفاصل بين الحلم والواقع ويصبح للفكرة قوة مادية ملموسة.

العمل من إنتاج «شركة الشام الدولية»، التي رصنت له إمكانات



ضخمة إذ تم بناء بيكورات العمل كاملاً من الصفر قرب منطقة الرقة في الصحراء السورية، فلمرة الأولى يحدث في التلفزيون السوري وحتى السينما أن يصور العمل كله ضمن بيكورات صنعت خصيصاً له تمثل قرية كاملة قام بتشييدها مهندس الديكور بشار درزي خريج كلية الفنون الجميلة في دمشق، وهناك عدد كبير من الممثلين يقوم بالتمثيل والسينمايين منهم من الوجوه الجديدة من خريجي المعهد العالي للفنون المسرحية، بالإضافة إلى عدد كبير من الكوميديين، ويقول انزور: «سأبني جدراناً من البشر».

ويشارك في العمل النجم العربي العالمي عمر الشريف بدور أمير مشهور يتحدث بلهجة خاصة ويعتبر الأب الروحي والمحرك الأساسي للأحداث الدرامية، ومن الوجوه العربية المشتهرة في «أوراق الزمن المر» في لبنان أخيراً، وهل كان بمثابة استراحة للحاربات الذي أعياه النهائ الطويل وراء الأعمال الضخمة: يقول انزور: «لم أتعلم ولن استريح، أحببت فقط أن أدخل في حكاية عميرة اجتماعية افتتحتي بعدها الإنسانية، شعرت بأن النوعيات باتت ضرورية بعدما اعتاد الجمهور على في أعمال ملحمية مليئة بالغف والقتل».

وعن علاقته بالسينما بعد فيلمه النجم «حكاية شرقية» وهل غادرها نهائياً إلى عالم التلفزيون؟ يقول: «لا أريد أن أعمل بامكانات عالية اتغل الفرصة الضخمة والإنتاج الضخم السيناريو موجود وهو عن رواية الأدب السوري هذا منه والباطرة وسيتم تصويره بسينما سكوب والصوت استريو، لحساب شركة الشام الدولية بالتعاون مع ساني لاند فيلم - لبنان».

للقيام بالعالي فروسية خاصة وإنارة تضفي على العمل نكهة خاصة، يصور انزور أحداث المسلسل الدرامية مشهوداً من خلال عيني طفل ينمو مع الظلم والقهر، ويعيش تفاصيل الحياة القاسية ويكبر معها، ويخرج من هذا المراد ليخبر الكرامة إلى الناس المسحوقين فالطفل يعيش مع الخيل ويكبر مع حصانه الذي يصبح جزءاً منه.

ويستخدم نجدت أنواعاً قديمة وغريبة من الأسلحة (المسدافع والطبقات، الخ)، ويشارك معه خبير الفخ والعنف حسين السيد في تنفيذ المشاهد القتالية، ويصمم له قهوجي، ويصمم له كما يقول «أنا وضع هارموني بالوان يعكس روح الحياة الأرض، مكان الأحداث، إضافة إلى وجوه المصاحمين الأرضي رباح شمشير (عمل معه في نهاية رجل شجاع) وسيد التصوير من مصر محمد حبيب (عمل معه في «أدوة الثراب»).

والجديد أيضاً في «أوراق الزمن المر» استخدام تقنيات وأصاغة الديجيتال الرقسي التي تتيح استخدام الحد الأدنى من الأصاغة والاعتماد على النور الطبيعي، وبالنسبة إلى أخراجه «أوراق الزمن المر» في لبنان أخيراً، وهل كان بمثابة استراحة للحاربات الذي أعياه النهائ الطويل وراء الأعمال الضخمة: يقول انزور: «لم أتعلم ولن استريح، أحببت فقط أن أدخل في حكاية عميرة اجتماعية افتتحتي بعدها الإنسانية، شعرت بأن النوعيات باتت ضرورية بعدما اعتاد الجمهور على في أعمال ملحمية مليئة بالغف والقتل».

وعن علاقته بالسينما بعد فيلمه النجم «حكاية شرقية» وهل غادرها نهائياً إلى عالم التلفزيون؟ يقول: «لا أريد أن أعمل بامكانات عالية اتغل الفرصة الضخمة والإنتاج الضخم السيناريو موجود وهو عن رواية الأدب السوري هذا منه والباطرة وسيتم تصويره بسينما سكوب والصوت استريو، لحساب شركة الشام الدولية بالتعاون مع ساني لاند فيلم - لبنان».

لؤلؤ المياه العذبة في إنجلترا.







